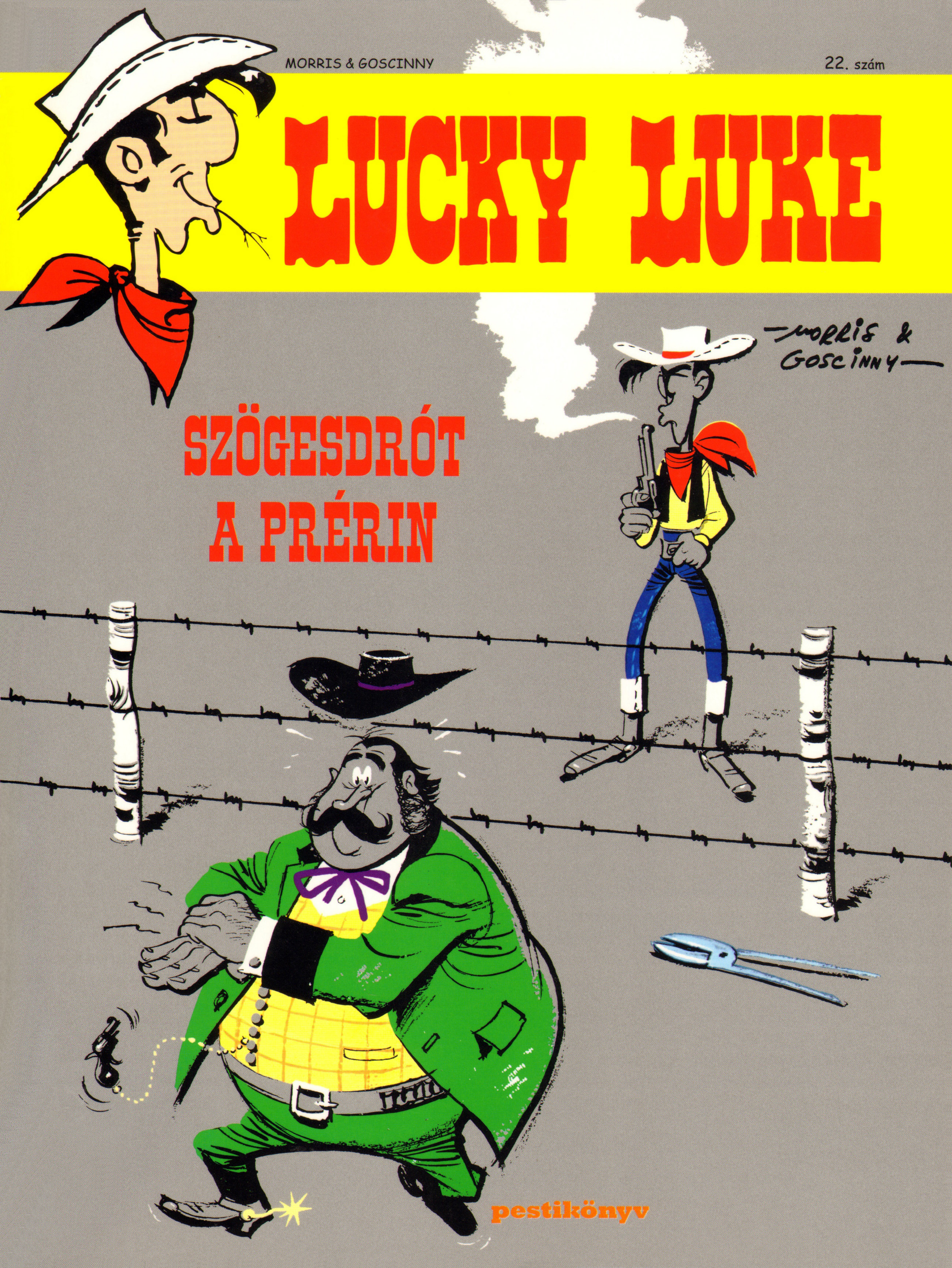
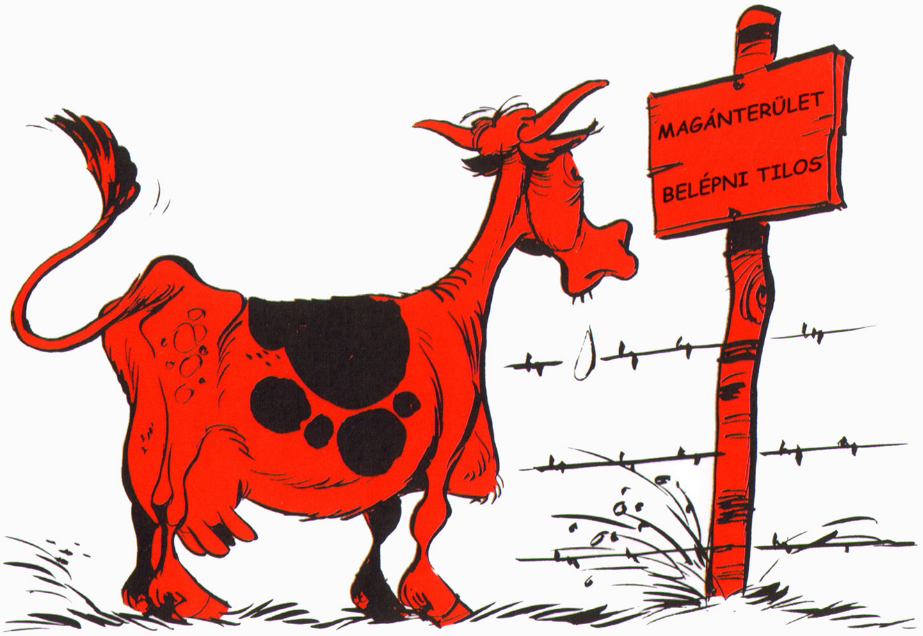

MORRIS & GOSCINNY
22. szám
LUCKY LUKE
MORRIS & GOSCINNY
SZÖGESDRÓT
A PRÉRIN
pestikönyv

LUCKY LUKE

SZÖGESDRÓT A PRÉRIN

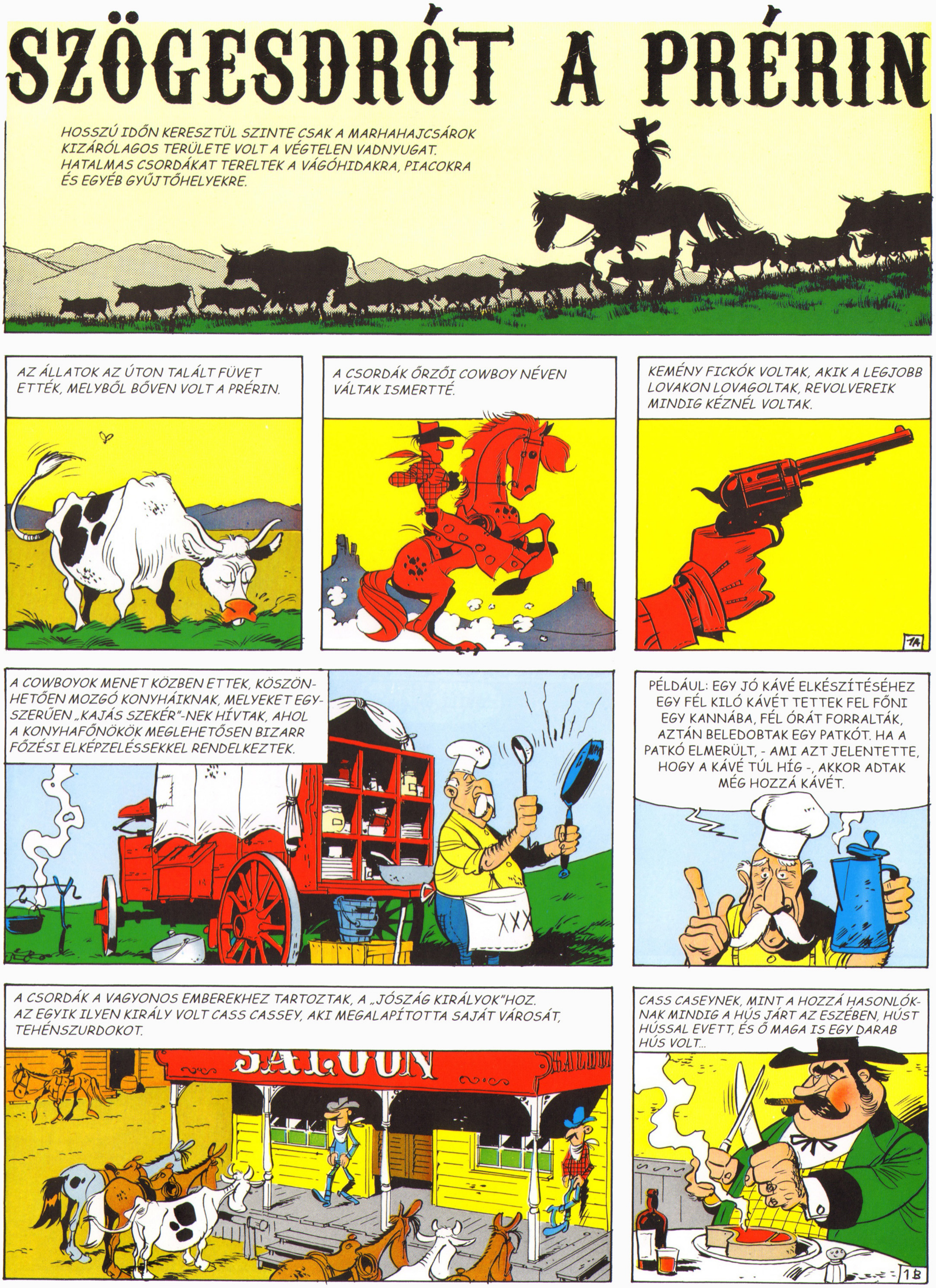
Rajzolta: MORRIS
Írta: R. GOSCINNY

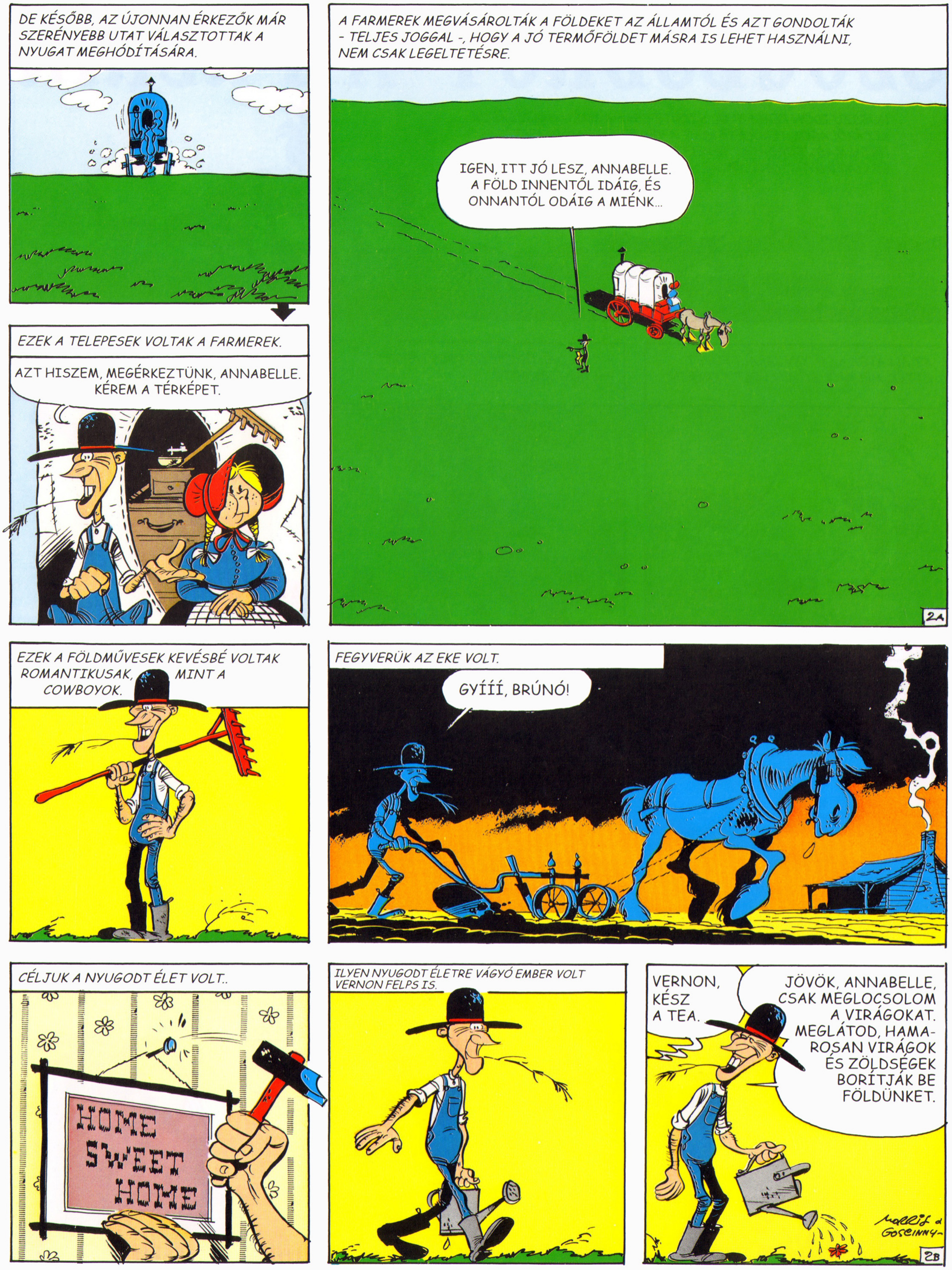


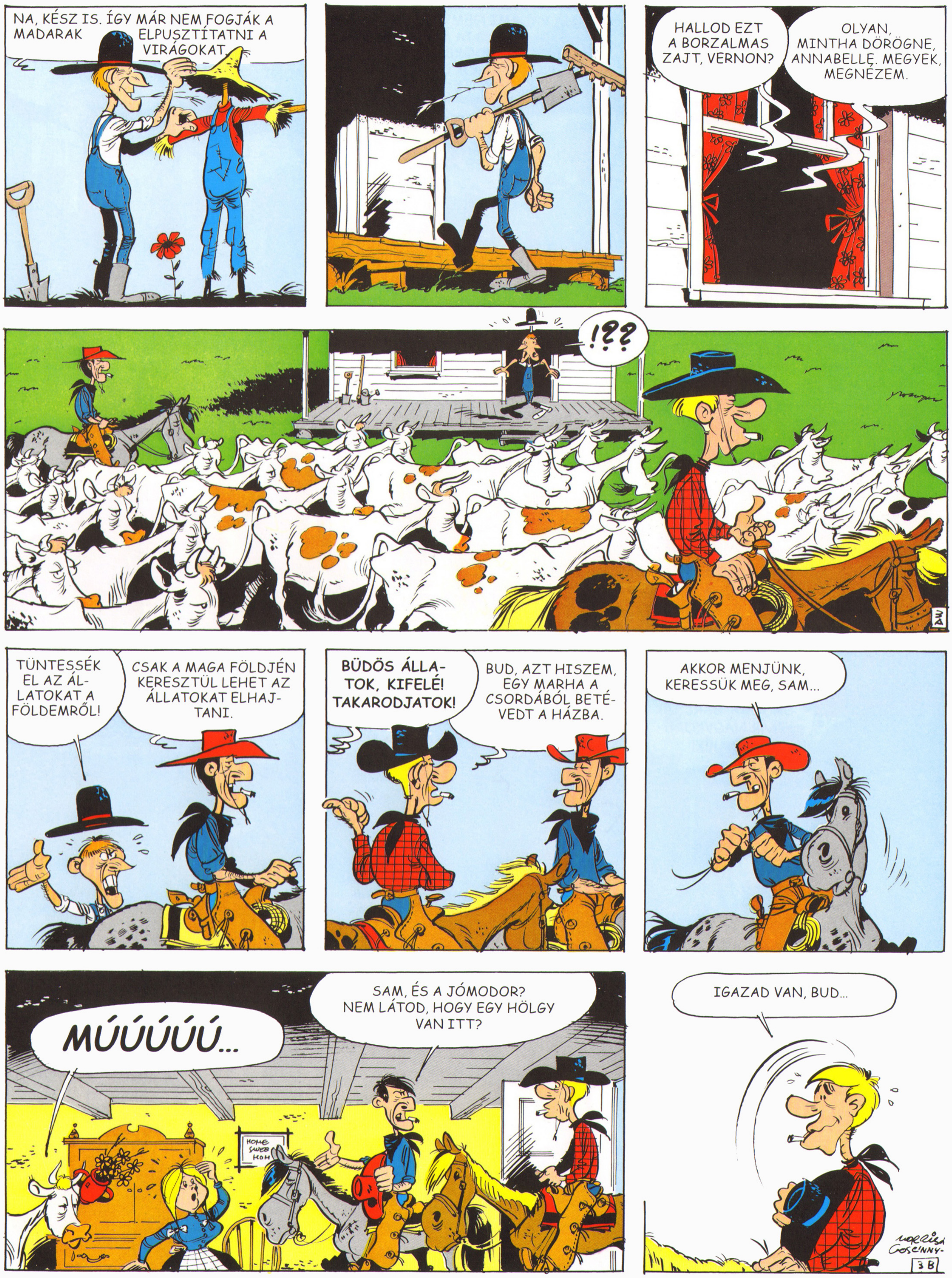
pestikönyv

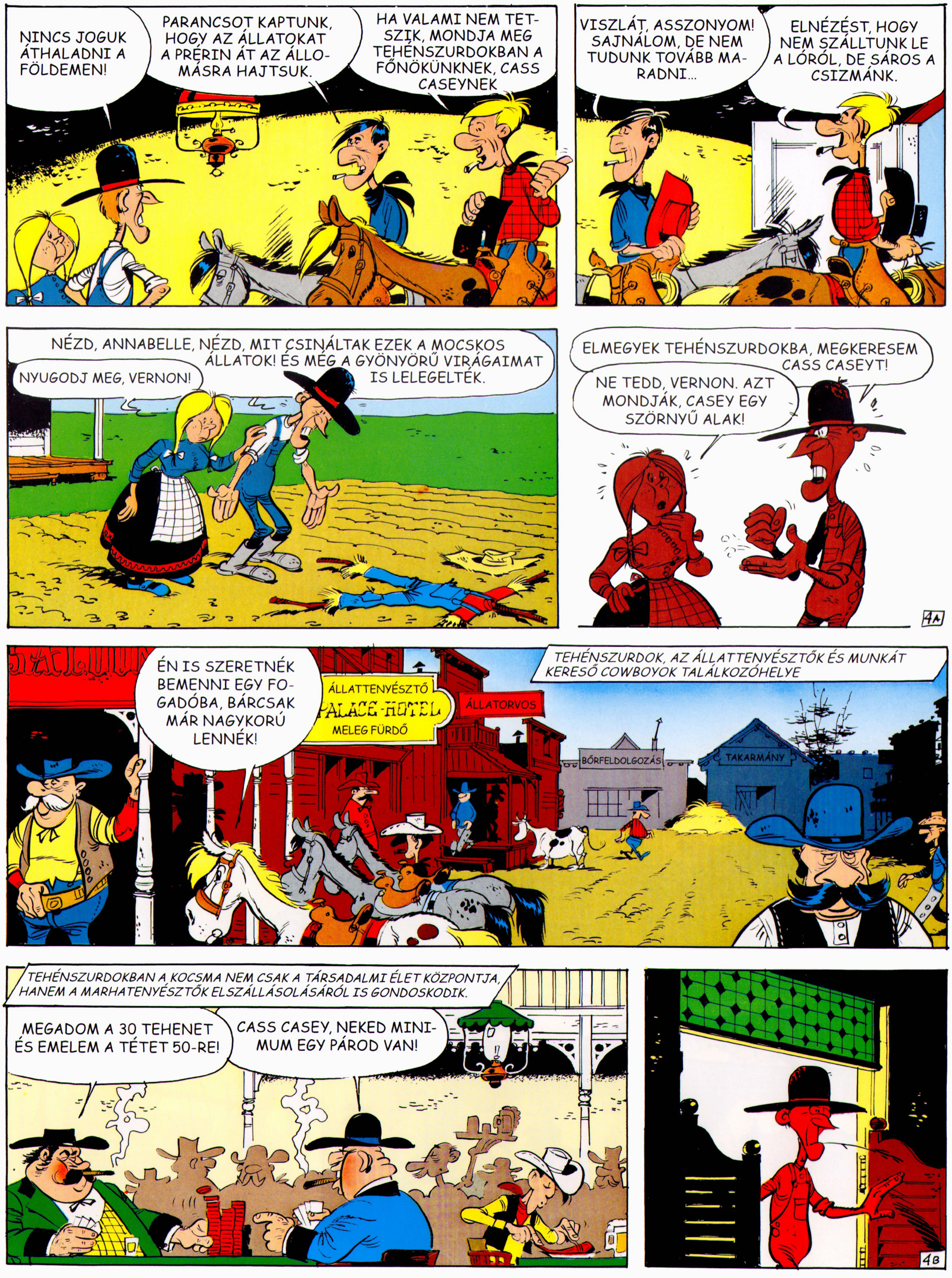
Budapest, 2015
Fordította: Baranyi János

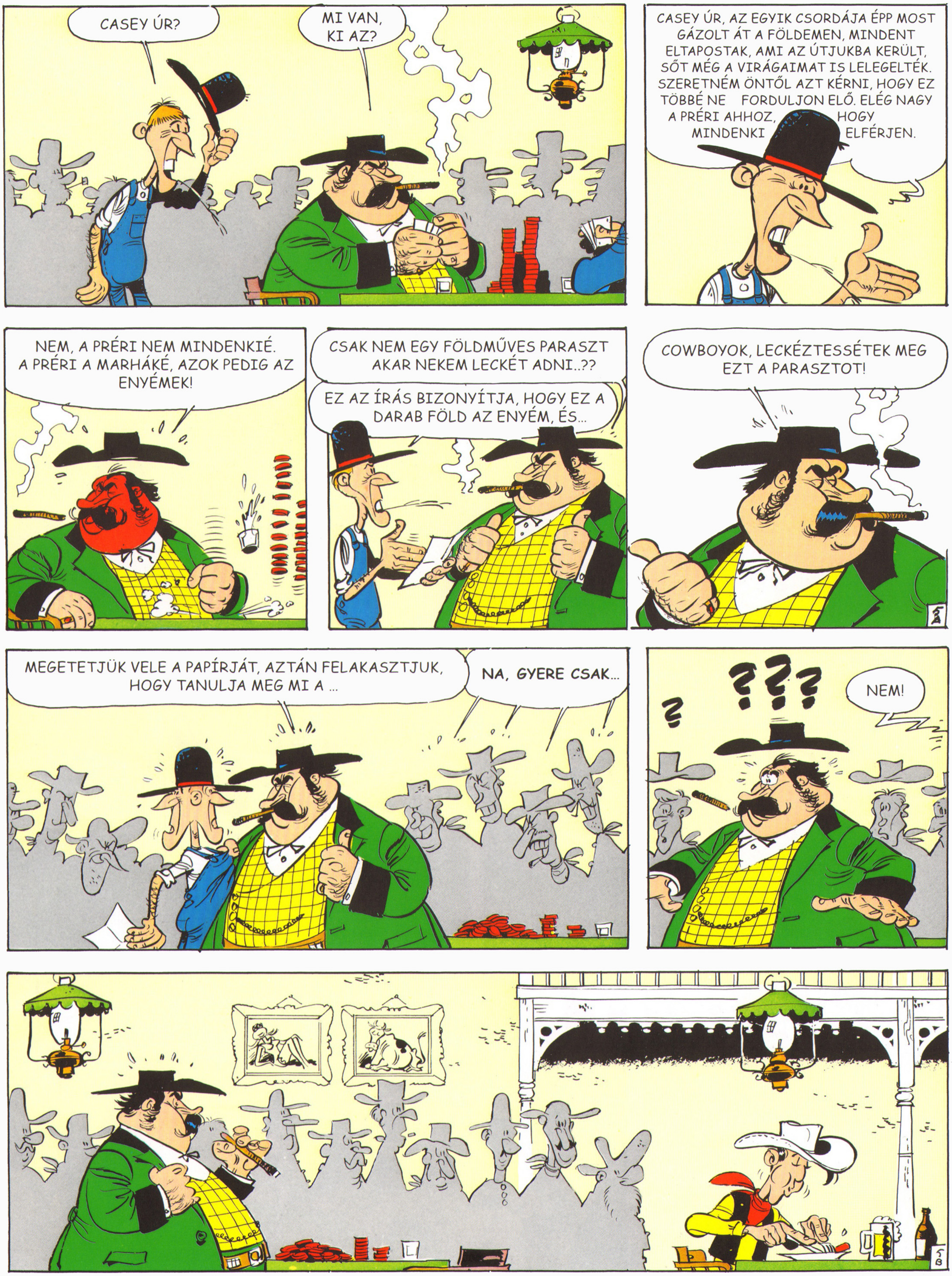
Szkennelte: Rocknor

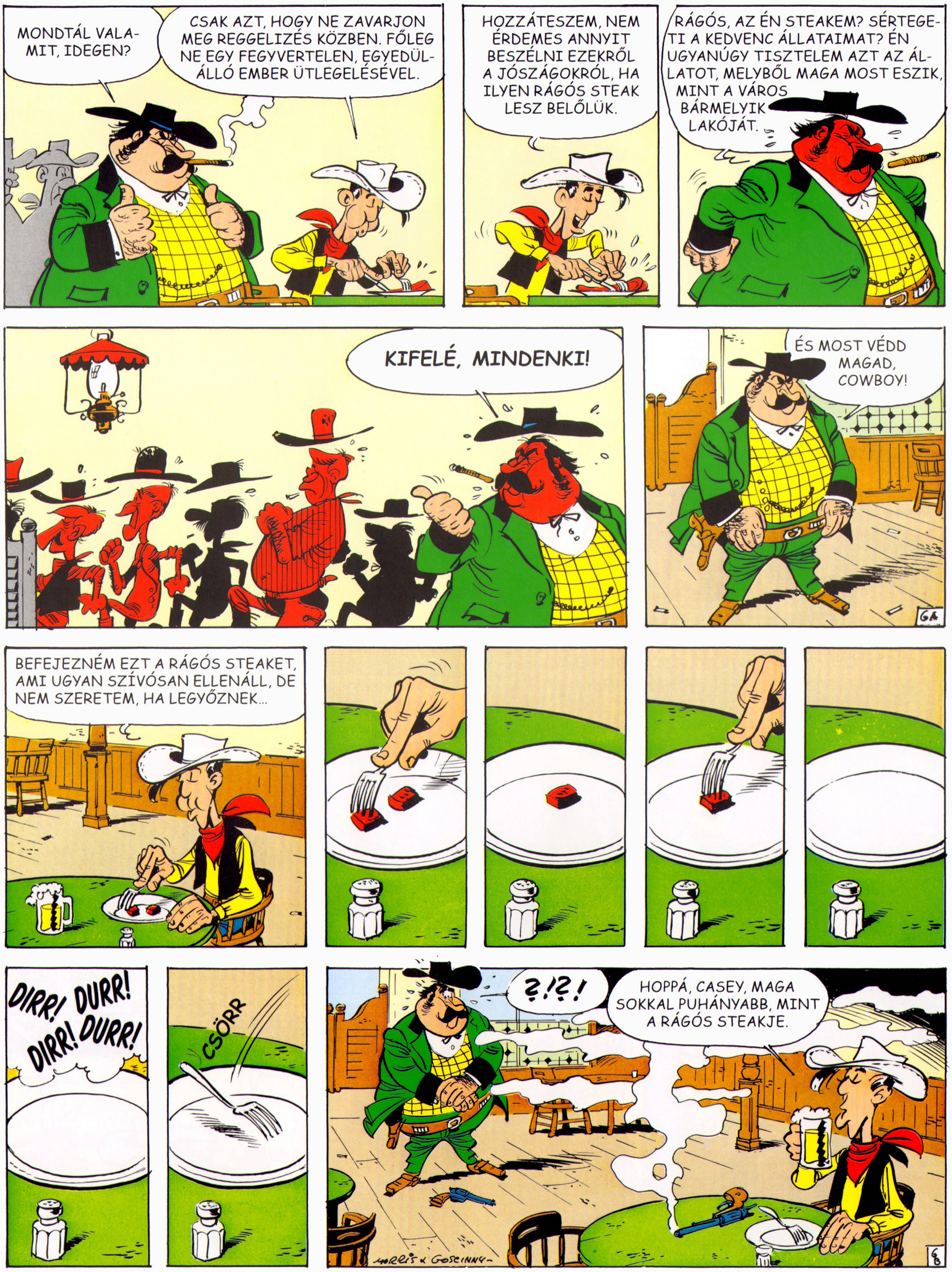

SZÖGESDRÓT A PRÉRIN
HOSSZÚ IDŐN KERESZTÜL SZINTE CSAK A MARHAHAJCSÁROK KIZÁRÓLAGOS TERÜLETE VOLT A VÉGTELEN VADNYUGAT. HATALMAS CSORDÁKAT TERELTEK A VÁGÓHIDAKRA, PIACOKRA ÉS EGYÉB GYŰJTŐHELYEKRE.
AZ ÁLLATOK AZ ÚTON TALÁLT FÜVET ETTÉK, MELYBŐL BŐVEN VOLT A PRÉRIN.
A CSORDÁK ŐRZŐI COWBOY NÉVEN VÁLTAK ISMERTTÉ.
KEMÉNY FICKÓK VOLTAK, AKIK A LEGJOBB LOVAKON LOVAGOLTAK, REVOLVEREIK MINDIG KÉZNÉL VOLTAK.
A COWBOYOK MENET KÖZBEN ETTEK, KÖSZÖNHETŐEN MOZGÓ KONYHÁIKNAK, MELYEKET EGYSZERŰEN „KAJÁS SZEKÉR”-NEK HÍVTAK, AHOL A KONYHAFŐNÖKÖK MEGLEHETŐSEN BIZARR FŐZÉSI ELKÉPZELÉSSEKKEL RENDELKEZTEK.
PÉLDÁUL: EGY JÓ KÁVÉ ELKÉSZÍTÉSÉHEZ EGY FÉL KILÓ KÁVÉT TETTEK FEL FŐNI EGY KANNÁBA, FÉL ÓRÁT FORRALTÁK, AZTÁN BELEDOBTAK EGY PATKÓT. HA A PATKÓ ELMERÜLT, - AMI AZT JELENTETTE, HOGY A KÁVÉ TÚL HÍG -, AKKOR ADTAK MÉG HOZZÁ KÁVÉT.
A CSORDÁK A VAGYONOS EMBEREKHEZ TARTOZTAK, A „JÓSZÁG KIRÁLYOK”HOZ. AZ EGYIK ILYEN KIRÁLY VOLT CASS CASSEY, AKI MEGALAPÍTOTTA SAJÁT VÁROSÁT, TEHÉNSZURDOKOT.
CASS CASEYNEK, MINT A HOZZÁ HASONLÓKNAK MINDIG A HÚS JÁRT AZ ESZÉBEN, HÚST HÚSSAL EVETT, ÉS Ő MAGA IS EGY DARAB HÚS VOLT...

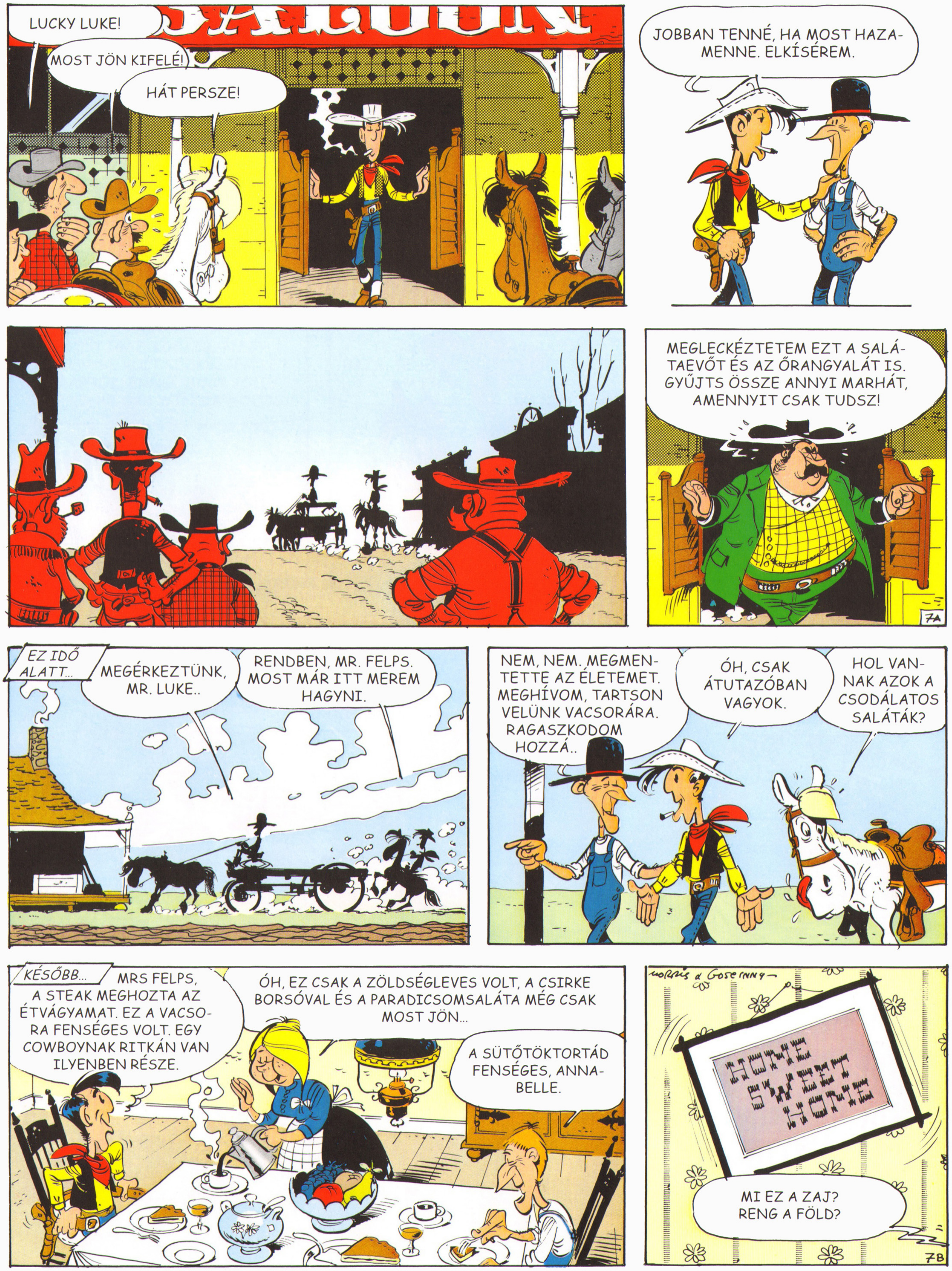

DE KÉSŐBB, AZ ÚJONNAN ÉRKEZŐK MÁR SZERÉNYEBB UTAT VÁLASZTOTTAK A NYUGAT MEGHÓDÍTÁSÁRA.
A FARMEREK MEGVÁSÁROLTÁK A FÖLDEKET AZ ÁLLAMTÓL ÉS AZT GONDOLTÁK - TELJES JOGGAL -, HOGY A JÓ TERMŐFÖLDET MÁSRA IS LEHET HASZNÁLNI, NEM CSAK LEGELTETÉSRE.
IGEN, ITT JÓ LESZ, ANNABELLE. A FÖLD INNENTŐL IDÁIG, ÉS ONNANTÓL ODÁIG A MIÉNK...
EZEK A TELEPESEK VOLTAK A FARMEREK.
AZT HISZEM, MEGÉRKEZTÜNK, ANNABELLE. KÉREM A TÉRKÉPET.
EZEK A FÖLDMŰVESEK KEVÉSBÉ VOLTAK ROMANTIKUSAK, MINT A COWBOYOK.
FEGYVERÜK AZ EKE VOLT.
GYÍÍÍ, BRÚNÓ!
CÉLJUK A NYUGODT ÉLET VOLT..
HOME SWEET HOME
ILYEN NYUGODT ÉLETRE VÁGYÓ EMBER VOLT VERNON FELPS IS.
VERNON, KÉSZ A TEA.
JÖVÖK, ANNABELLE, CSAK MEGLOCSOLOM A VIRÁGOKAT. MEGLÁTOD, HAMAROSAN VIRÁGOK ÉS ZÖLDSÉGEK BORÍTJÁK BE FÖLDÜNKET.

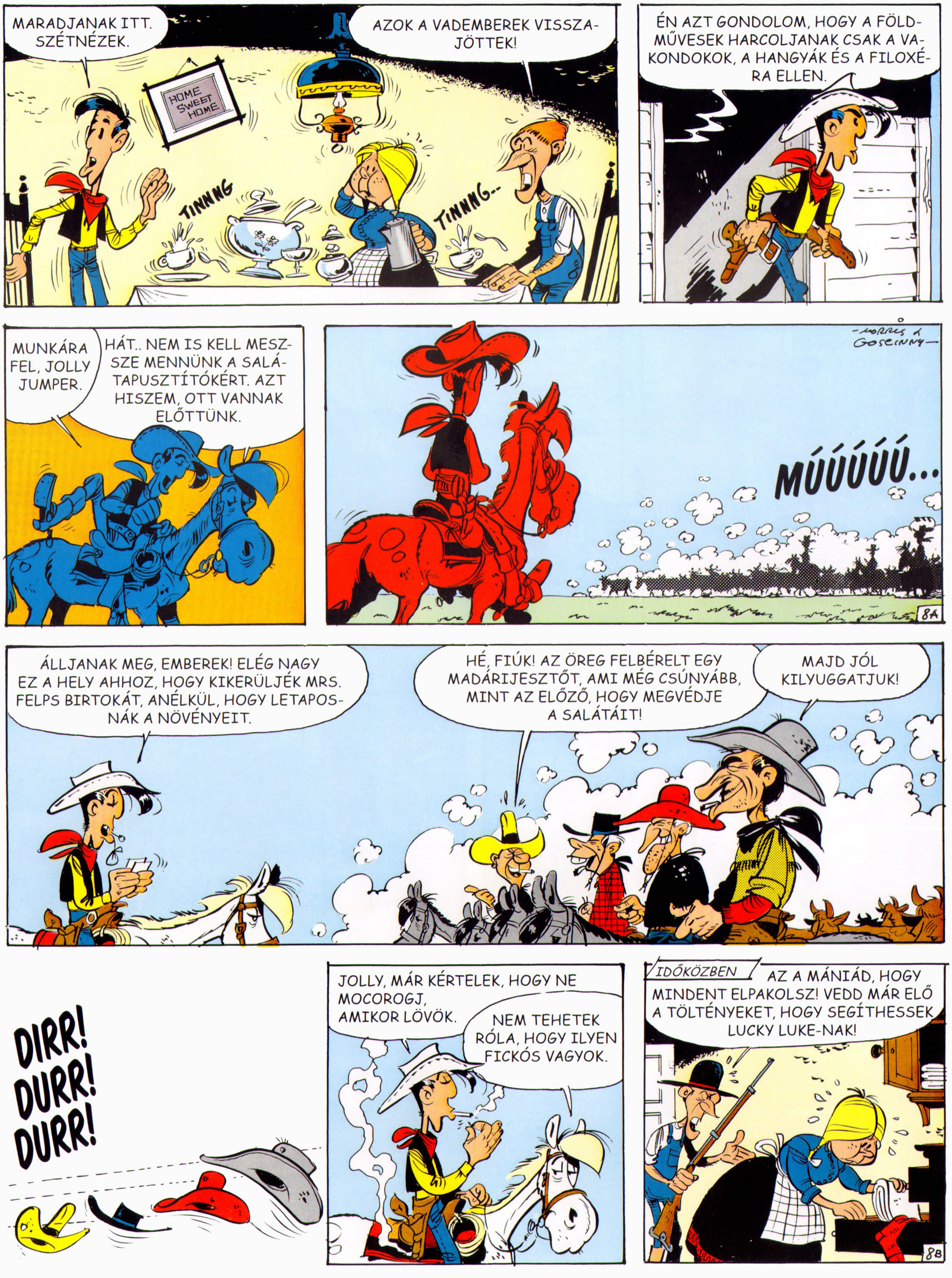

NA, KÉSZ IS. ÍGY MÁR NEM FOGJÁK A MADARAK ELPUSZTÍTATNI A VIRÁGOKAT.
HALLOD EZT A BORZALMAS ZAJT, VERNON?
OLYAN, MINTHA DÖRÖGNE, ANNABELLE. MEGYEK, MEGNÉZEM.
!??
TÜNTESSÉK EL AZ ÁLLATOKAT A FÖLDEMRŐL!
CSAK A MAGA FÖLDJÉN KERESZTÜL LEHET AZ ÁLLATOKAT ELHAJTANI.
BÜDÖS ÁLLATOK, KIFELÉ! TAKARODJATOK!
BUD, AZT HISZEM, EGY MARHA A CSORDÁBÓL BETÉVEDT A HÁZBA.
AKKOR MENJÜNK, KERESSÜK MEG, SAM...
MÚÚÚÚÚ...
SAM, ÉS A JÓMODOR? NEM LÁTOD, HOGY EGY HÖLGY VAN ITT?
IGAZAD VAN, BUD...


NINCS JOGUK ÁTHALADNI A FÖLDEMEN!
PARANCSOT KAPTUNK, HOGY AZ ÁLLATOKAT A PRÉRIN ÁT AZ ÁLLOMÁSRA HAJTSUK.
HA VALAMI NEM TETSZIK, MONDJA MEG TEHÉNSZURDOKBAN A FŐNÖKÜNKNEK, CASS CASEYNEK
VISZLÁT, ASSZONYOM! SAJNÁLOM, DE NEM TUDUNK TOVÁBB MARADNI...
ELNÉZÉST, HOGY NEM SZÁLLTUNK LE A LÓRÓL, DE SÁROS A CSIZMÁNK.
NÉZD, ANNABELLE, NÉZD, MIT CSINÁLTAK EZEK A MOCSKOS ÁLLATOK! ÉS MÉG A GYÖNYÖRŰ VIRÁGAIMAT IS LELEGELTÉK.
NYUGODJ MEG, VERNON!
ELMEGYEK TEHÉNSZURDOKBA, MEGKERESEM CASS CASEYT!
NE TEDD, VERNON. AZT MONDJÁK, CASEY EGY SZÖRNYŰ ALAK!
4A
TEHÉNSZURDOK, AZ ÁLLATTENYÉSZTŐK ÉS MUNKÁT KERESŐ COWBOYOK TALÁLKOZÓHELYE
ÉN IS SZERETNÉK BEMENNI EGY FOGADÓBA, BÁRCSAK MÁR NAGYKORÚ LENNÉK!
ÁLLATTENYÉSZTŐ
PALACE-HOTEL
MELEG FÜRDŐ
ÁLLATORVOS
BŐRFELDOLGOZÁS
TAKARMÁNY
TEHÉNSZURDOKBAN A KOCSMA NEM CSAK A TÁRSADALMI ÉLET KÖZPONTJA, HANEM A MARHATENYÉSZTŐK ELSZÁLLÁSOLÁSÁRÓL IS GONDOSKODIK.
MEGADOM A 30 TEHENET ÉS EMELEM A TÉTET 50-RE!
CASS CASEY, NEKED MINIMUM EGY PÁROD VAN!
4B


CASEY ÚR?
MI VAN, KI AZ?
CASEY ÚR, AZ EGYIK CSORDÁJA ÉPP MOST GÁZOLT ÁT A FÖLDEMEN, MINDENT ELTAPOSTAK, AMI AZ ÚTJUKBA KERÜLT, SŐT MÉG A VIRÁGAIMAT IS LELEGELTÉK. SZERETNÉM ÖNTŐL AZT KÉRNI, HOGY EZ TÖBBÉ NE FORDULJON ELŐ. ELÉG NAGY A PRÉRI AHHOZ, HOGY MINDENKI ELFÉRJEN.
NEM, A PRÉRI NEM MINDENKIÉ. A PRÉRI A MARHÁKÉ, AZOK PEDIG AZ ENYÉMEK!
CSAK NEM EGY FÖLDMŰVES PARASZT AKAR NEKEM LECKÉT ADNI..??
EZ AZ ÍRÁS BIZONYÍTJA, HOGY EZ A DARAB FÖLD AZ ENYÉM, ÉS...
COWBOYOK, LECKÉZTESSÉTEK MEG EZT A PARASZTOT!
MEGETETJÜK VELE A PAPÍRJÁT, AZTÁN FELAKASZTJUK, HOGY TANULJA MEG MI A ...
NA, GYERE CSAK...
NEM!

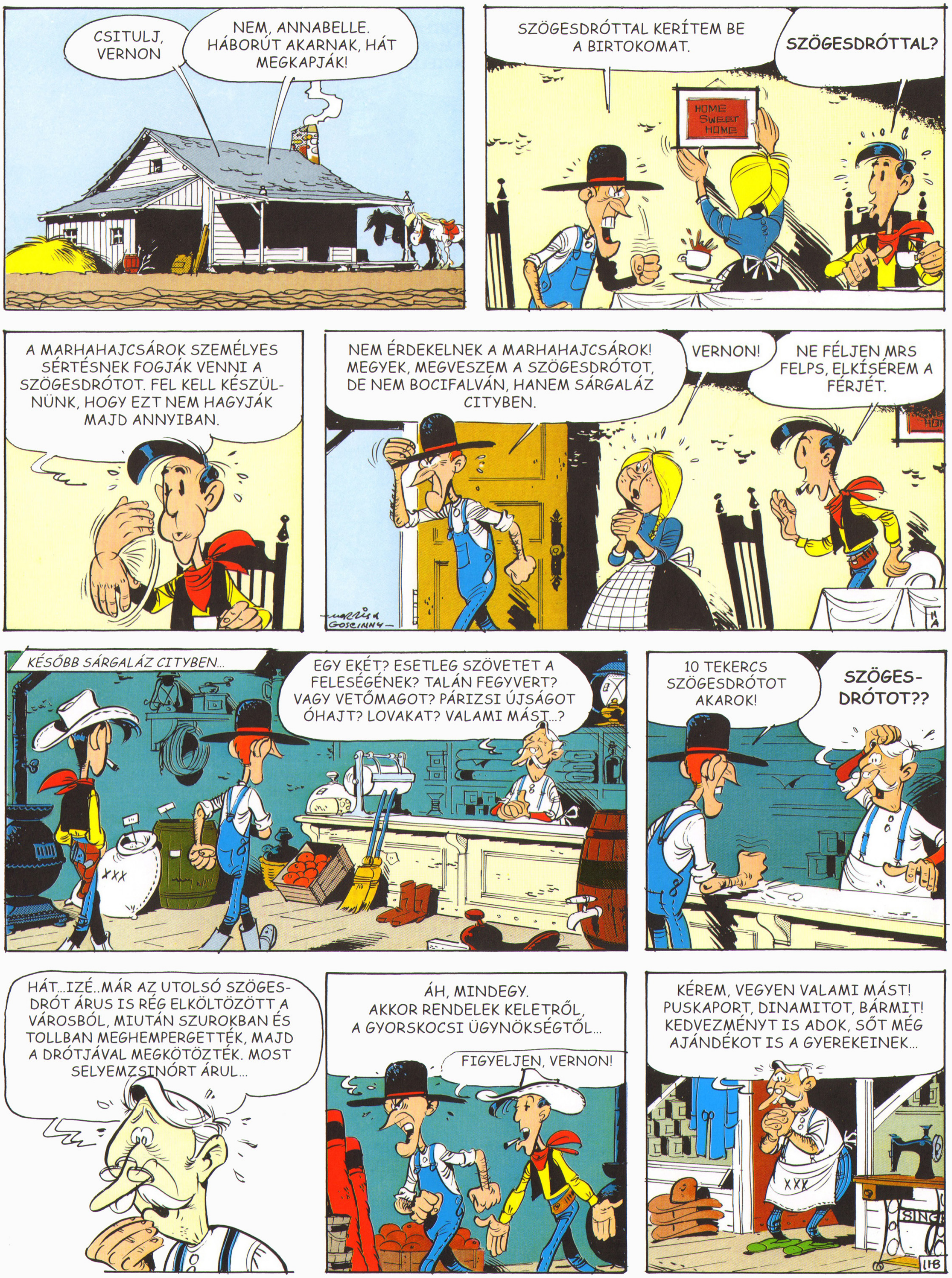

MONDTÁL VALAMIT, IDEGEN?
CSAK AZT, HOGY NE ZAVARJON MEG REGGELIZÉS KÖZBEN. FŐLEG NE EGY FEGYVERTELEN, EGYEDÜLÁLLÓ EMBER ÜTLEGELÉSÉVEL.
HOZZÁTESZEM, NEM ÉRDEMES ANNYIT BESZÉLNI EZEKRŐL A JÓSZÁGOKRÓL, HA ILYEN RÁGÓS STEAK LESZ BELŐLÜK.
RÁGÓS, AZ ÉN STEAKEM? SÉRTEGETI A KEDVENC ÁLLATAIMAT? ÉN UGYANÚGY TISZTELEM AZT AZ ÁLLATOT, MELYBŐL MAGA MOST ESZIK, MINT A VÁROS BÁRMELYIK LAKÓJÁT.
KIFELÉ, MINDENKI!
ÉS MOST VÉDD MAGAD, COWBOY!
BEFEJEZNÉM EZT A RÁGÓS STEAKET, AMI UGYAN SZÍVÓSAN ELLENÁLL, DE NEM SZERETEM, HA LEGYŐZNEK...
DIRR! DURR! DIRR! DURR!
CSÖRR
?!?!
HOPPÁ, CASEY, MAGA SOKKAL PUHÁNYABB, MINT A RÁGÓS STEAKJE.
MORRIS & GOSCINNY


LUCKY LUKE!
MOST JÖN KIFELÉ!
HÁT PERSZE!
JOBBAN TENNÉ, HA MOST HAZAMENNE. ELKÍSÉREM.
MEGLECKÉZTETEM EZT A SALÁTAEVŐT ÉS AZ ŐRANGYALÁT IS. GYŰJTS ÖSSZE ANNYI MARHÁT, AMENNYIT CSAK TUDSZ!
EZ IDŐ ALATT...
MEGÉRKEZTÜNK, MR. LUKE..
RENDBEN, MR. FELPS. MOST MÁR ITT MEREM HAGYNI.
NEM, NEM. MEGMENTETTE AZ ÉLETEMET. MEGHÍVOM, TARTSON VELÜNK VACSORÁRA. RAGASZKODOM HOZZÁ..
ÓH, CSAK ÁTUTAZÓBAN VAGYOK.
HOL VANNAK AZOK A CSODÁLATOS SALÁTÁK?
KÉSŐBB...
MRS FELPS, A STEAK MEGHOZTA AZ ÉTVÁGYAMAT. EZ A VACSORA FENSÉGES VOLT. EGY COWBOYNAK RITKÁN VAN ILYENBEN RÉSZE.
ÓH, EZ CSAK A ZÖLDSÉGLEVES VOLT, A CSIRKE BORSÓVAL ÉS A PARADICSOMSALÁTA MÉG CSAK MOST JÖN...
A SÜTŐTÖKTORTÁD FENSÉGES, ANNABELLE.
HOME SWEET HOME
MI EZ A ZAJ? RENG A FÖLD?

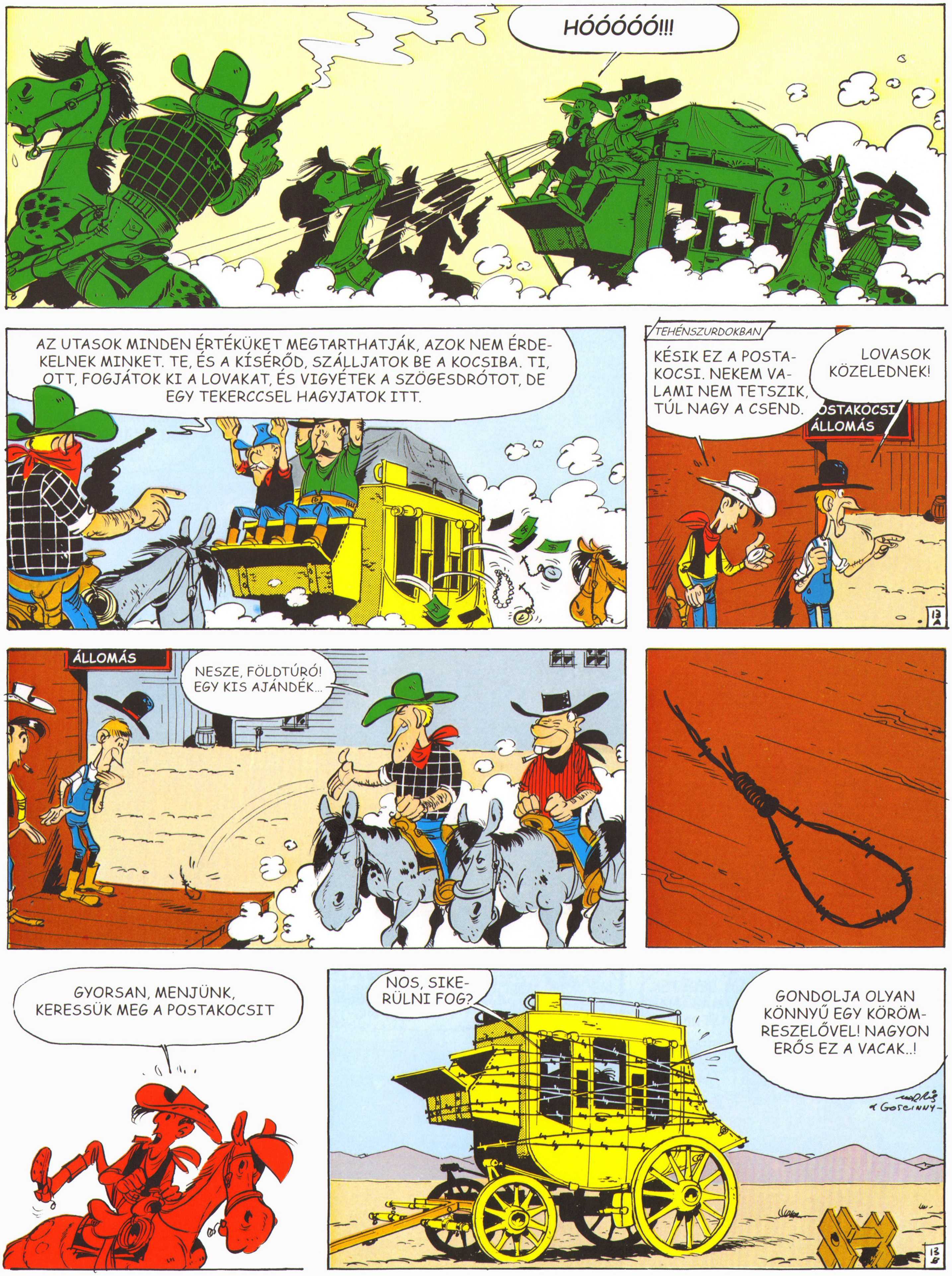

MARADJANAK ITT. SZÉTNÉZEK.
HOME SWEET HOME
AZOK A VADEMBEREK VISSZA-JÖTTEK!
TINNNG
TINNNG...
ÉN AZT GONDOLOM, HOGY A FÖLD-MŰVESEK HARCOLJANAK CSAK A VA-KONDOKOK, A HANGYÁK ÉS A FILOXÉ-RA ELLEN.
MUNKÁRA FEL, JOLLY JUMPER.
HÁT.. NEM IS KELL MESZ-SZE MENNÜNK A SALÁ-TAPUSZTÍTÓKÉRT. AZT HISZEM, OTT VANNAK ELŐTTÜNK.
MORRIS & GOSCINNY
MÚÚÚÚÚ...
8A
ÁLLJANAK MEG, EMBEREK! ELÉG NAGY EZ A HELY AHHOZ, HOGY KIKERÜLJÉK MRS. FELPS BIRTOKÁT, ANÉLKÜL, HOGY LETAPOS-NÁK A NÖVÉNYEIT.
HÉ, FIÚK! AZ ÖREG FELBÉRELT EGY MADÁRIJESZTŐT, AMI MÉG CSÚNYÁBB, MINT AZ ELŐZŐ, HOGY MEGVÉDJE A SALÁTÁIT!
MAJD JÓL KILYUGGATJUK!
DIRR! DURR! DURR!
JOLLY, MÁR KÉRTELEK, HOGY NE MOCOROGJ, AMIKOR LÖVÖK.
NEM TEHETEK RÓLA, HOGY ILYEN FICKÓS VAGYOK.
IDŐKÖZBEN
AZ A MÁNIÁD, HOGY MINDENT ELPAKOLSZ! VEDD MÁR ELŐ A TÖLTÉNYEKET, HOGY SEGÍTHESSEK LUCKY LUKE-NAK!
8B

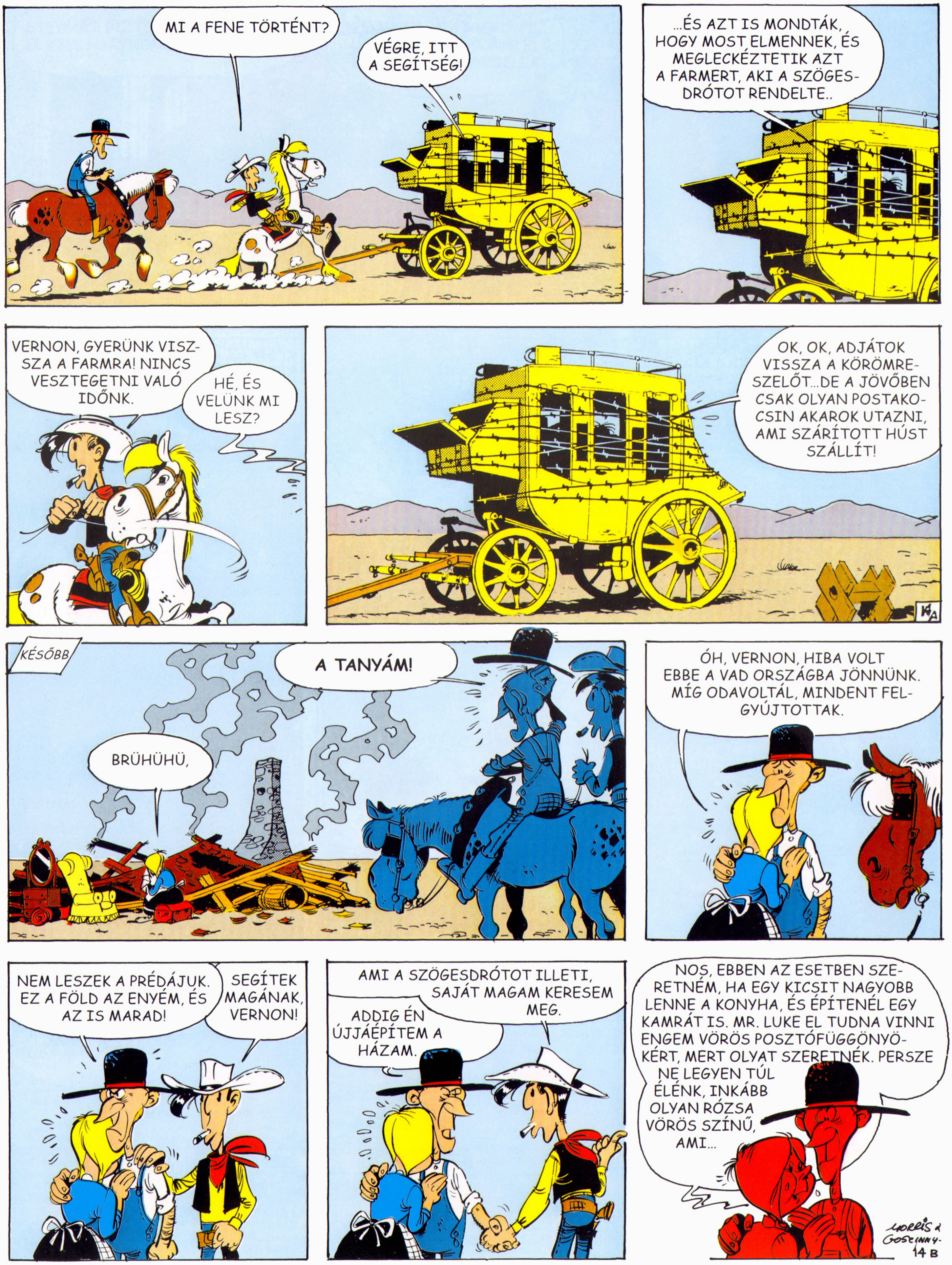
REMÉLEM, NEM ÉRKEZTEM TÚL KÉSŐN?
?
EZEK A FICKÓK JOBBNAK LÁTTÁK HAZAMENNI, MINT SEM HOGY KÖTEKEDJENEK VELEM.
NÉGYÜNK KALAPJÁT HÁROM TÖLTÉNNYEL INTÉZTE EL.
EZ ÍGY IGAZ. KORÁBBAN EGY TÖLTÉNYRE VOLT SZÜKSÉGEM KÉT KALAPHOZ. ENNEK MOST JOLLY JUMPER AZ OKA, MINDIG MOZOG.
TI SZÉPEN GYALOGOLJATOK HAZA, TEHÉNSZURDOKBA! ÉN MAJD HAJTOM A CSORDÁT...
KRITIZÁLJÁK A KOLLÉGÁKAT, AZTÁN ÖRÜLNEK, AMIKOR SZÜKSÉG ESETÉN KÉZNÉL VANNAK...
9A
JÚ, HÉJJJ....
ENNEK A FICKÓNAK ELMENT AZ ESZE.
BROUMMMM.. BROUMMMMM
IDŐKÖZBEN TEHÉNSZURDOK FOGADÓJÁBAN...
ALIG VÁROM, HOGY AZ EMBEREIM BESZÁMOLJANAK A FELPS BIRTOK PORIG ROMBOLÁSÁRÓL.
HALLGASD CSAK, MINTHA DÖRÖGNE. EGY KIS ESŐ JÓT TENNE A PRÉRINEK...
BROUMMM.. BROUMMMM...
NINCS HITEL!
NINCS HITEL!
MORRIS & GOSCINNY
9B

50 TEHENET TESZEK TÉTNEK...
AZT HISZEM, ELNYEREM ŐKET...
BUMMMM!...
MÚÚÚ!...
MÚÚÚ!...
SALOON
ÁLLATORVOS
TELT HÁZUNK VAN!
KIFELÉ, MOCSKOS ÁLLATOK! A KÁDAM NEM ITATÓ!
EZ AZ ELSŐ ALKALOM, HOGY A PÁCIENSEIM OTTHON KERESNEK FEL!...
AZ FOG FELELNI, AKI BEHOZTA EZT AZ ÁLLATOT AZ OSZTÁLYBA!
MÚÚÚ!...
NE FÉLJ!
ÁH! MAGA AZ! NA, MESÉLJEN, MI TÖRTÉNT A FARMER BIRTOKÁN?
LUKY LUCKE... EZ A FICKÓ MAGA AZ ÖRDÖG. MELLETTE JASSE JAMES CSAK IPARI TANULÓ.
LUCKY LUKE, EZ HÁBORÚT KÍVÁN!
MÚÚÚ!...

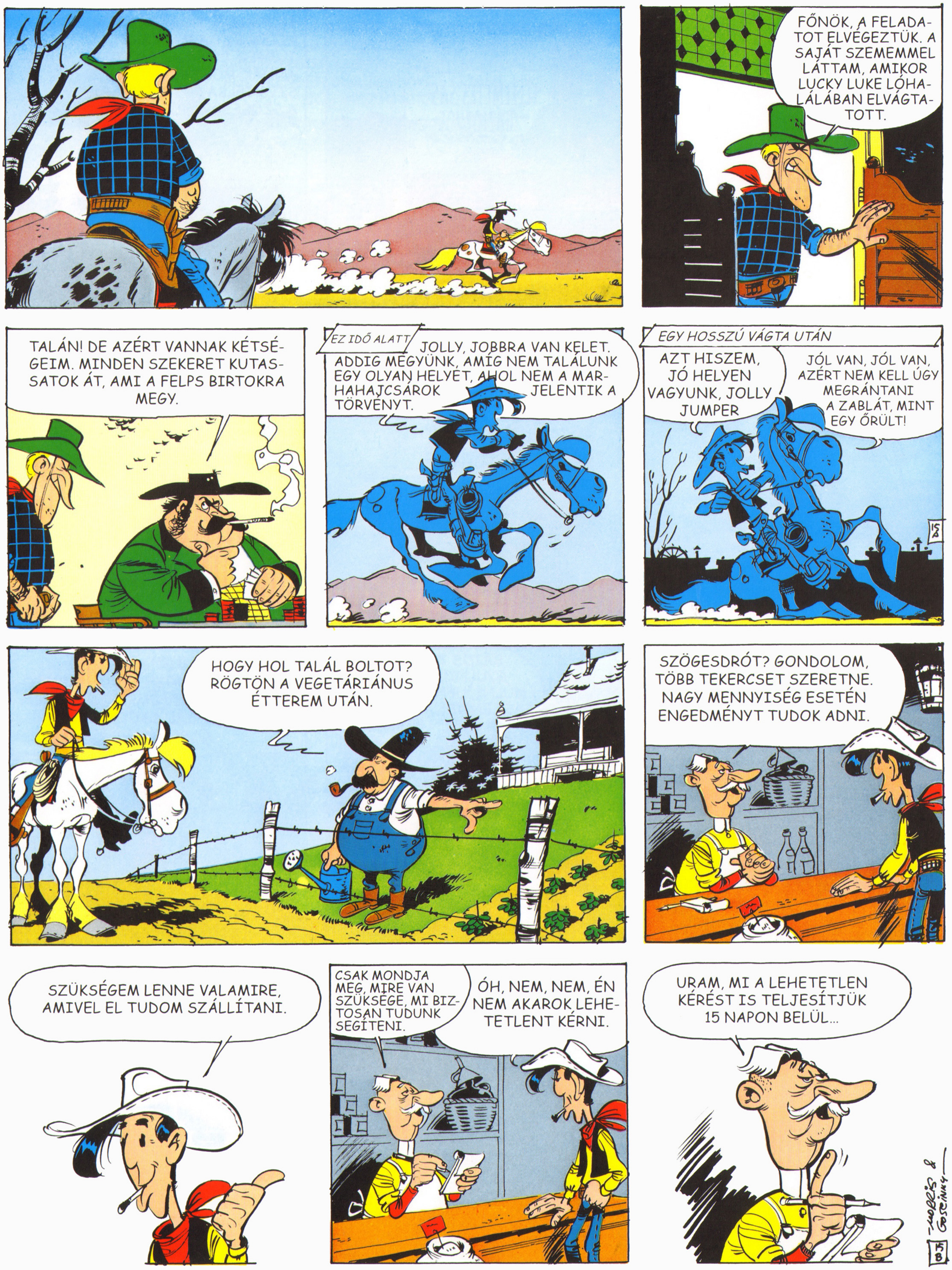

CSITULJ, VERNON
NEM, ANNABELLE. HÁBORÚT AKARNAK, HÁT MEGKAPJÁK!
SZÖGESDRÓTTAL KERÍTEM BE A BIRTOKOMAT.
SZÖGESDRÓTTAL?
HOME SWEET HOME
A MARHAHAJCSÁROK SZEMÉLYES SÉRTÉSNEK FOGJÁK VENNI A SZÖGESDRÓTOT. FEL KELL KÉSZÜLNÜNK, HOGY EZT NEM HAGYJÁK MAJD ANNYIBAN.
NEM ÉRDEKELNEK A MARHAHAJCSÁROK! MEGYEK, MEGVESZEM A SZÖGESDRÓTOT, DE NEM BOCIFALVÁN, HANEM SÁRGALÁZ CITYBEN.
VERNON!
NE FÉLJEN MRS FELPS, ELKÍSÉREM A FÉRJÉT.
KÉSŐBB SÁRGALÁZ CITYBEN...
EGY EKÉT? ESETLEG SZÖVETET A FELESÉGÉNEK? TALÁN FEGYVERT? VAGY VETŐMAGOT? PÁRIZSI ÚJSÁGOT ÓHAJT? LOVAKAT? VALAMI MÁST...?
10 TEKERCS SZÖGESDRÓTOT AKAROK!
SZÖGESDRÓTOT??
HÁT...IZÉ..MÁR AZ UTOLSÓ SZÖGESDRÓT ÁRUS IS RÉG ELKÖLTÖZÖTT A VÁROSBÓL, MIUTÁN SZUROKBAN ÉS TOLLBAN MEGHEMPERGETTÉK, MAJD A DRÓTJÁVAL MEGKÖTÖZTÉK. MOST SELYEMZSINÓRT ÁRUL...
ÁH, MINDEGY. AKKOR RENDELEK KELETRŐL, A GYORSKOCSI ÜGYNÖKSÉGTŐL...
FIGYELJEN, VERNON!
KÉREM, VEGYEN VALAMI MÁST! PUSKAPORT, DINAMITOT, BÁRMIT! KEDVEZMÉNYT IS ADOK, SŐT MÉG AJÁNDÉKOT IS A GYEREKEINEK...

STEWART, BIZTOS, HOGY AZONNAL EL KELL HAGYNUNK AZ ORSZÁGOT?
SZÖGESDRÓT A PRÉRIN! EZ HÁBORÚT JELENT! MÁR ELFELEJTETTED, GRACIELLA?
VEGYESBOLT
SOAP
SZÖGESDRÓT?
AZONNAL TOVÁBBÍTSA EZT A SÜRGÖNYT.
TELEGRAPH
Felmondás miatt az üzlet bezárt
KÉSŐBB, VALAHOL EGY KELETI VÁROSBAN, A GYORSKOCSI ÜGYNÖKSÉG IRODÁJÁBAN
HÉ, HUMPEY! ÉRKEZETT EGY SZÖGESDRÓT RENDELÉS TEHÉNSZURDOK KÖRNYÉKÉRŐL...
SZÖGESDRÓT? TEHÉNSZURDOKRA?
NOCSAK, NOCSAK...EZÉRT AZ INFORMÁCIÓÉRT CASS CASEY JÓL FIZET MAJD. KÜLDÖK NEKI EGY SÜRGÖNYT.
NÉHÁNY NAPPAL KÉSŐBB...
MÁR VITTEM ARANYAT, DINAMITOT, SZÁLLÍTOTTAM BILLYT, A KÖLYKÖT ÉS A DALTON FIVÉREKET, DE INKÁBB EZEKET VÁLLALNÁM ÚJRA, MINTSEM SZÖGESDRÓTOT VIGYEK A MARHAHAJCSÁROK HAZÁJÁBA.
SZERINTEM AZ UTASOK NEM IS SEJTIK, HOGY MIT SZÁLLÍTUNK.
DIRR! DURR! DIRR! DURR!
MOST MÁR SEJTIK!
GYÍÍ, GYERÜNK!
MORRIS & GOSCINNY

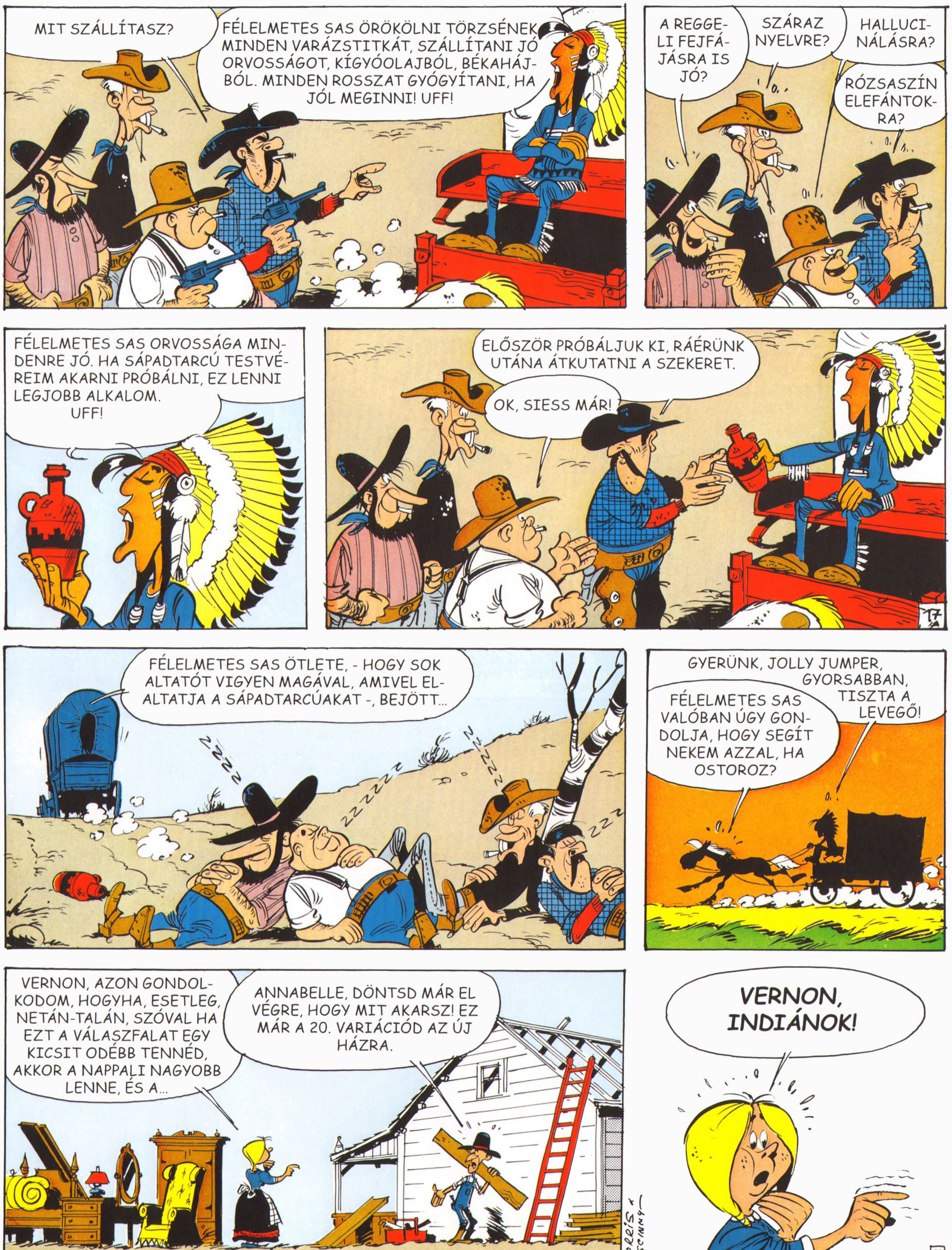

HÓÓÓÓÓ!!!
AZ UTASOK MINDEN ÉRTÉKÜKET MEGTARTHATJÁK, AZOK NEM ÉRDEKELNEK MINKET. TE, ÉS A KÍSÉRŐD, SZÁLLJATOK BE A KOCSIBA. TI, OTT, FOGJÁTOK KI A LOVAKAT, ÉS VIGYÉTEK A SZÖGESDRÓTOT, DE EGY TEKERCCSEL HAGYJATOK ITT.
TEHÉNSZURDOKBAN
KÉSIK EZ A POSTAKOCSI. NEKEM VALAMI NEM TETSZIK, TÚL NAGY A CSEND.
LOVASOK KÖZELEDNEK!
POSTAKOCSI ÁLLOMÁS
ÁLLOMÁS
NESZE, FÖLDTÚRÓ! EGY KIS AJÁNDÉK...
GYORSAN, MENJÜNK, KERESSÜK MEG A POSTAKOCSIT
NOS, SIKERÜLNI FOG?
GONDOLJA OLYAN KÖNNYŰ EGY KÖRÖMRESZELŐVEL! NAGYON ERŐS EZ A VACAK..!
& GOSCINNY

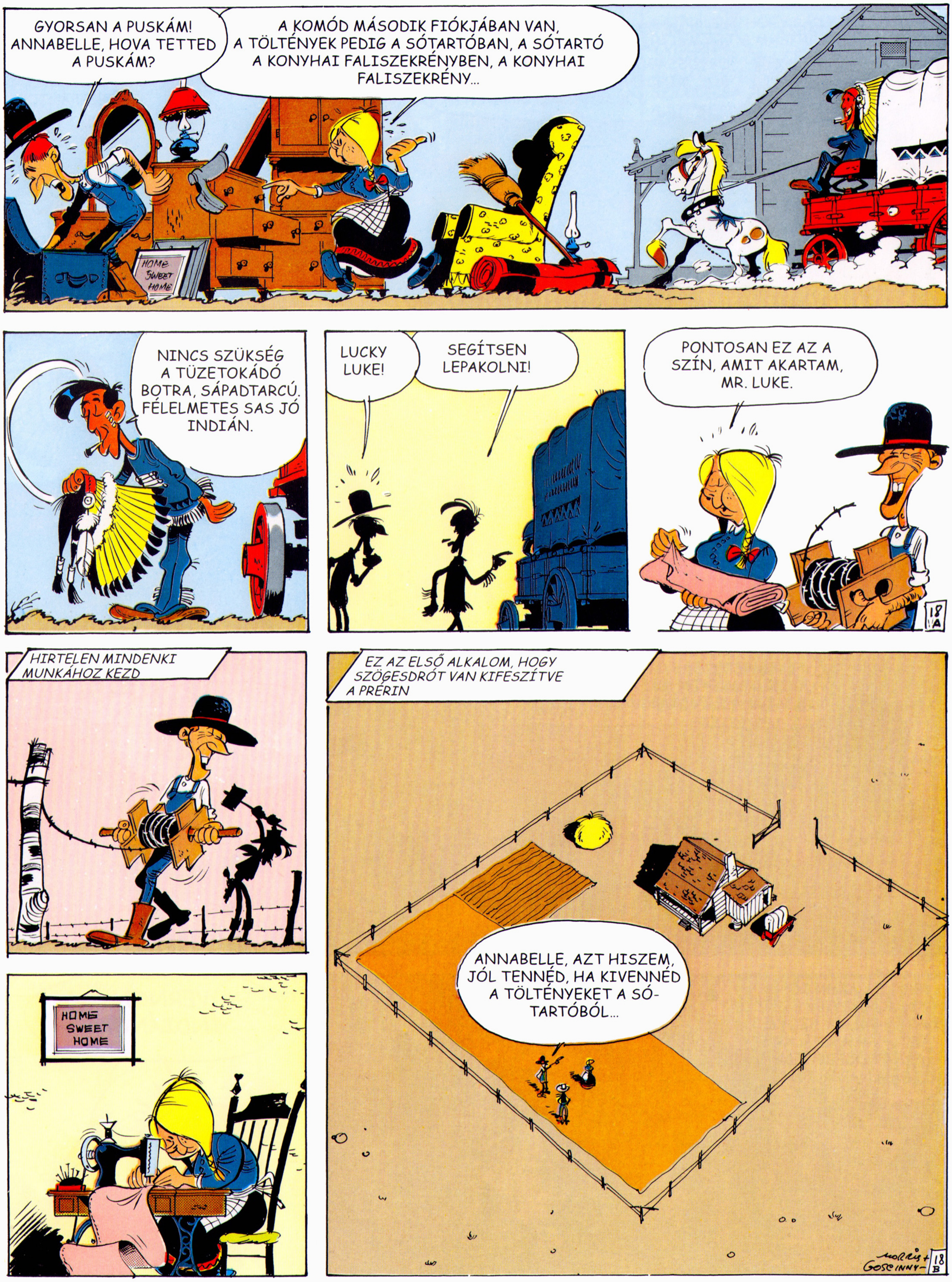


Szkennelte: 2017.

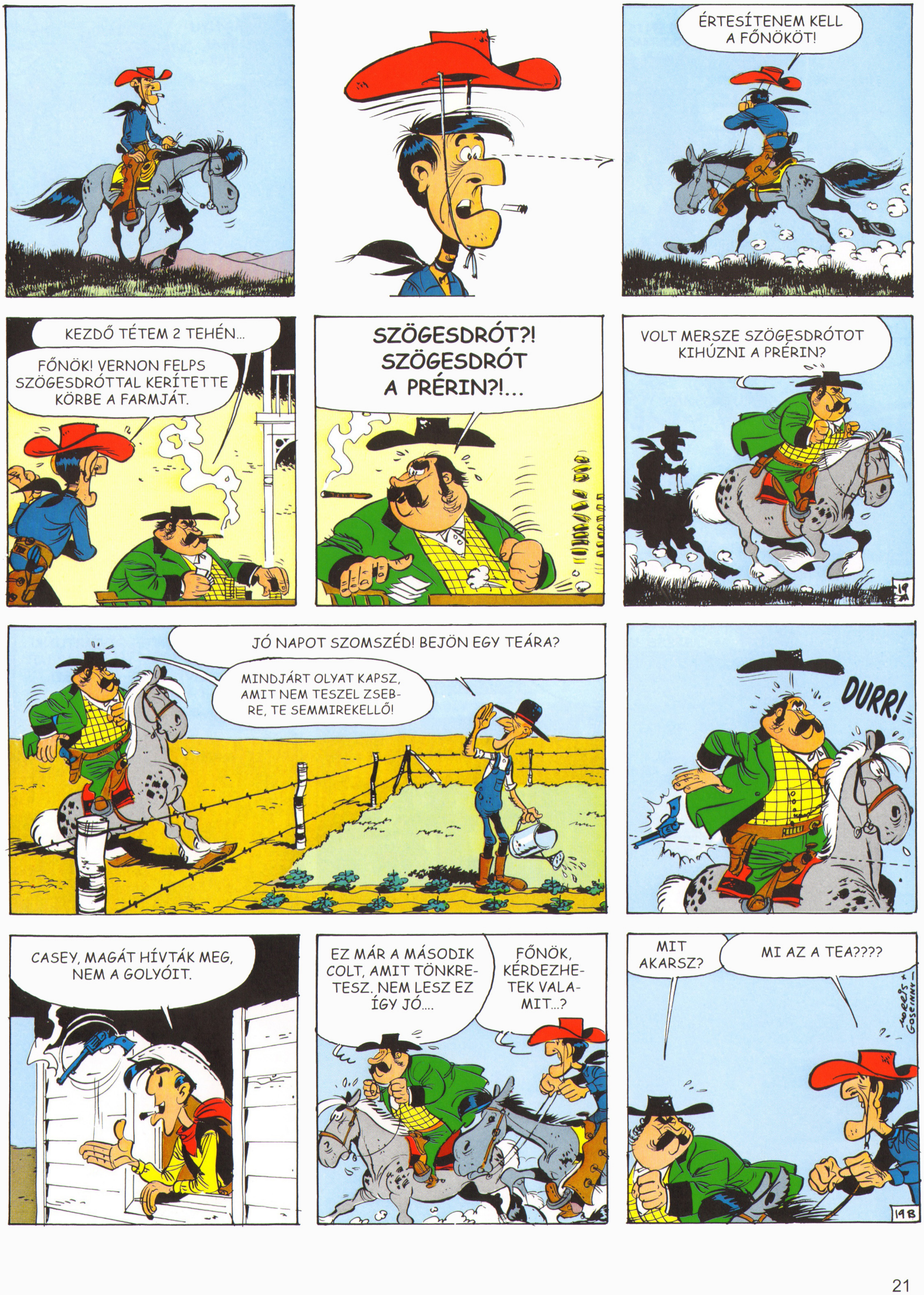

FŐNÖK, A FELADATOT ELVÉGEZTÜK. A SAJÁT SZEMEMMEL LÁTTAM, AMIKOR LUCKY LUKE LÓHALÁLÁBAN ELVÁGTATOTT.
TALÁN! DE AZÉRT VANNAK KÉTSÉGEIM. MINDEN SZEKERET KUTASSATOK ÁT, AMI A FELPS BIRTOKRA MEGY.
EZ IDŐ ALATT
JOLLY, JOBBRA VAN KELET. ADDIG MEGYÜNK, AMÍG NEM TALÁLUNK EGY OLYAN HELYET, AHOL NEM A MARHAHAJCSÁROK JELENTIK A TÖRVÉNYT.
EGY HOSSZÚ VÁGTA UTÁN
AZT HISZEM, JÓ HELYEN VAGYUNK, JOLLY JUMPER
JÓL VAN, JÓL VAN, AZÉRT NEM KELL ÚGY MEGRÁNTANI A ZABLÁT, MINT EGY ŐRÜLT!
HOGY HOL TALÁL BOLTOT? RÖGTÖN A VEGETÁRIÁNUS ÉTTEREM UTÁN.
SZÖGESDRÓT? GONDOLOM, TÖBB TEKERCSET SZERETNE. NAGY MENNYISÉG ESETÉN ENGEDMÉNYT TUDOK ADNI.
SZÜKSÉGEM LENNE VALAMIRE, AMIVEL EL TUDOM SZÁLLÍTANI.
CSAK MONDJA MEG, MIRE VAN SZÜKSÉGE, MI BIZTOSAN TUDUNK SEGÍTENI.
ÓH, NEM, NEM, ÉN NEM AKAROK LEHETETLENT KÉRNI.
URAM, MI A LEHETETLEN KÉRÉST IS TELJESÍTJÜK 15 NAPON BELÜL...
MORRIS & GOSCINNY

FÉLELMETES SAS, - HA-HA-HA, NEVETNEM KELL
FÉLELMETES SAS – HÁZIORVOS
SAJNÁLOM, HOGY RÁD KÉNYSZE-RÍTEM EZT A MASKARÁT, JOLLY JUMPER, DE EZ AZ EGYETLEN MÓDJA ANNAK, HOGY CASS CASEYT KIJÁT-SZVA CÉLBA JUTTASSUK A SZÖGESDRÓTOT.
UFF!
HUKK!
BÁJOS TETŰ KÖSZÖNTI FÉLELMETES SAST, HUKK! ...ÉS KÉRNI JÓ ORVOSSÁ-GOT, AMI GYÓGYÍTANI MAKACS CSUKLÁST, HUKK!
BÁJOS TETŰ TALÁLNI EBBEN A DOBOZBAN HATÁSOS GYÓGY-SZERT A LEGMAKACSABB CSUKLÁS-RA IS, UFF!
HUKK!
AAAAH!...
BÁJOS TETŰ MEGGYÓ-GYULNI! CSUKLÁSA EL-MÚLNI, UFF! FÉLELMETES SAS LENNI NAGY VARÁZS-LÓ! UFF ÉN BESZÉLTEM!
JOLLY JUMPER, KÖZELEDÜNK FELPS FARMJÁHOZ. LEGYÜNK ÓVATO-SAK, CASS CASEY EMBEREI MINDEN BIZONNYAL A KÖRNYÉKEN ÓLÁLKODNAK!
...ÉS CSAKUGYAN
ÁLLJ, NAGY-FŐNÖK!
UFF!
FÉLELM
HÁZI

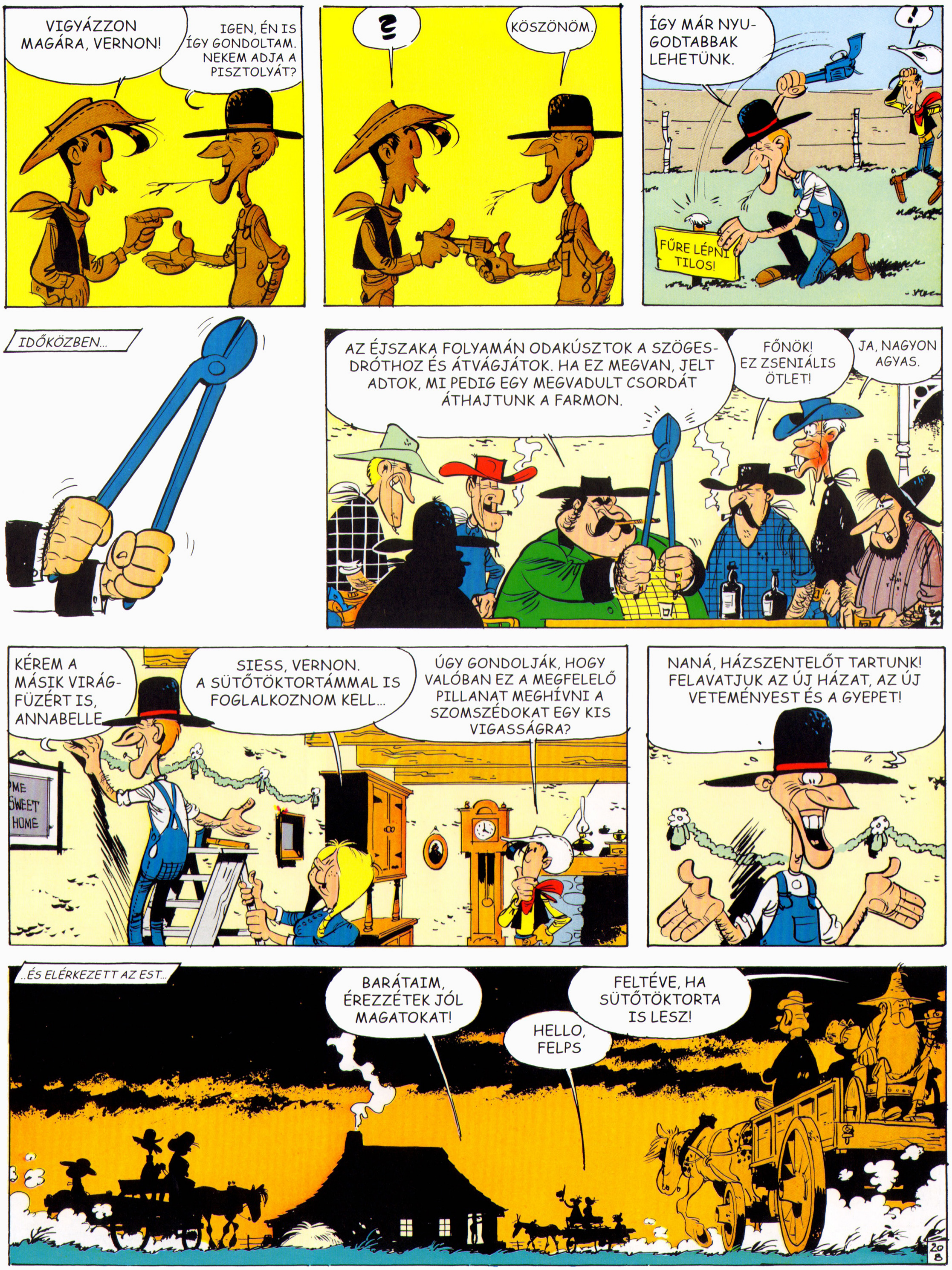

MIT SZÁLLÍTASZ?
FÉLELMETES SAS ÖRÖKÖLNI TÖRZSÉNEK MINDEN VARÁZSTITKÁT, SZÁLLÍTANI JÓ ORVOSSÁGOT, KÍGYÓOLAJBÓL, BÉKAHÁJBÓL. MINDEN ROSSZAT GYÓGYÍTANI, HA JÓL MEGINNI! UFF!
A REGGELI FEJFÁJÁSRA IS JÓ?
SZÁRAZ NYELVRE?
HALLUCINÁLÁSRA?
RÓZSASZÍN ELEFÁNTOKRA?
FÉLELMETES SAS ORVOSSÁGA MINDENRE JÓ. HA SÁPADTARCÚ TESTVÉREIM AKARNI PRÓBÁLNI, EZ LENNI LEGJOBB ALKALOM. UFF!
ELŐSZÖR PRÓBÁLJUK KI, RÁÉRÜNK UTÁNA ÁTKUTATNI A SZEKERET.
OK, SIESS MÁR!
FÉLELMETES SAS ÖTLETE, - HOGY SOK ALTATÓT VIGYEN MAGÁVAL, AMIVEL ELALTATJA A SÁPADTARCÚAKAT -, BEJÖTT...
ZZZZ
GYERÜNK, JOLLY JUMPER, GYORSABBAN, TISZTA A LEVEGŐ!
FÉLELMETES SAS VALÓBAN ÚGY GONDOLJA, HOGY SEGÍT NEKEM AZZAL, HA OSTOROZ?
VERNON, AZON GONDOLKODOM, HOGYHA, ESETLEG, NETÁN-TALÁN, SZÓVAL HA EZT A VÁLASZFALAT EGY KICSIT ODÉBB TENNÉD, AKKOR A NAPPALI NAGYOBB LENNE, ÉS A...
ANNABELLE, DÖNTSD MÁR EL VÉGRE, HOGY MIT AKARSZ! EZ MÁR A 20. VARIÁCIÓD AZ ÚJ HÁZRA.
VERNON, INDIÁNOK!
MORRIS & GOSCINNY

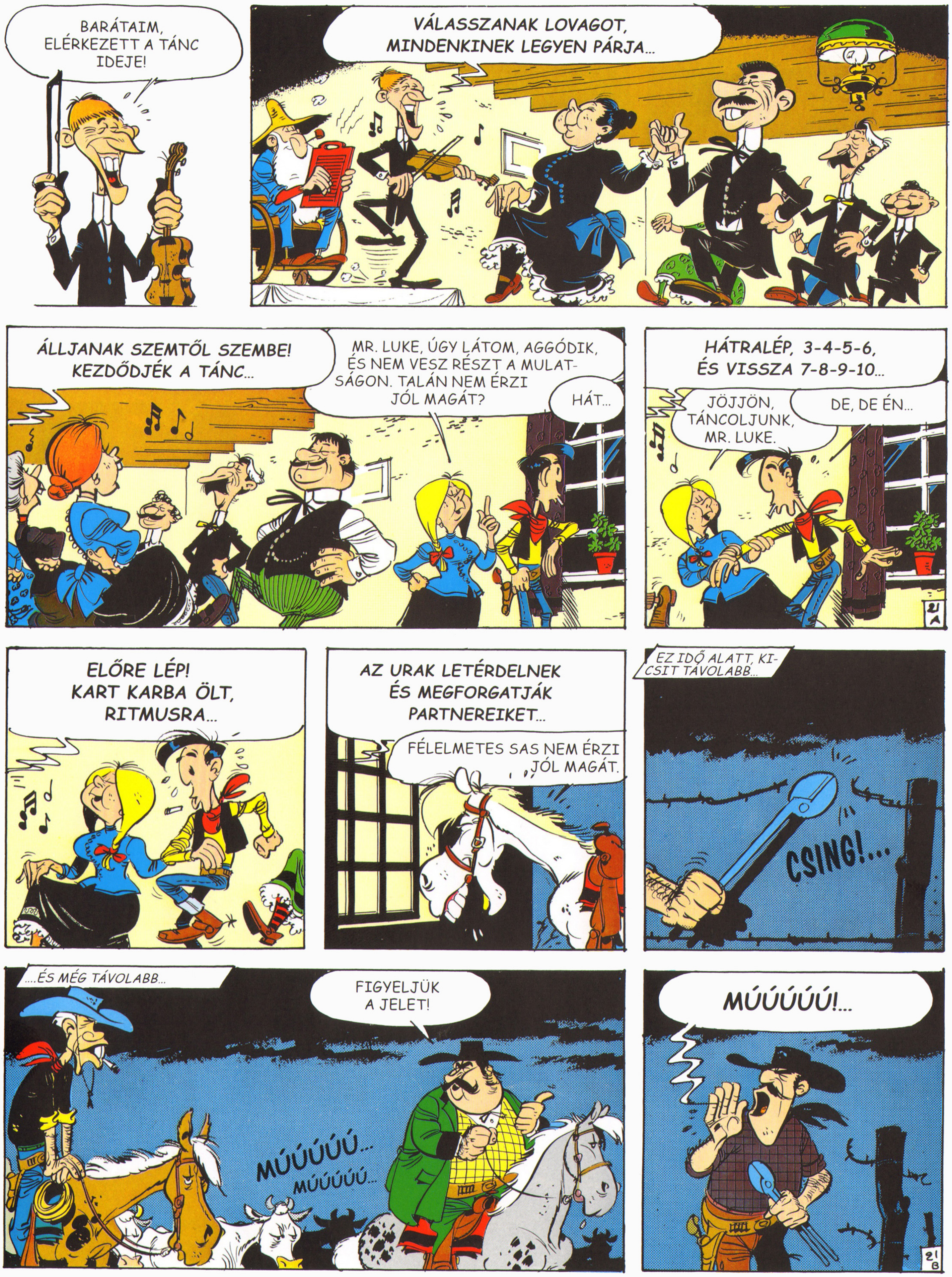


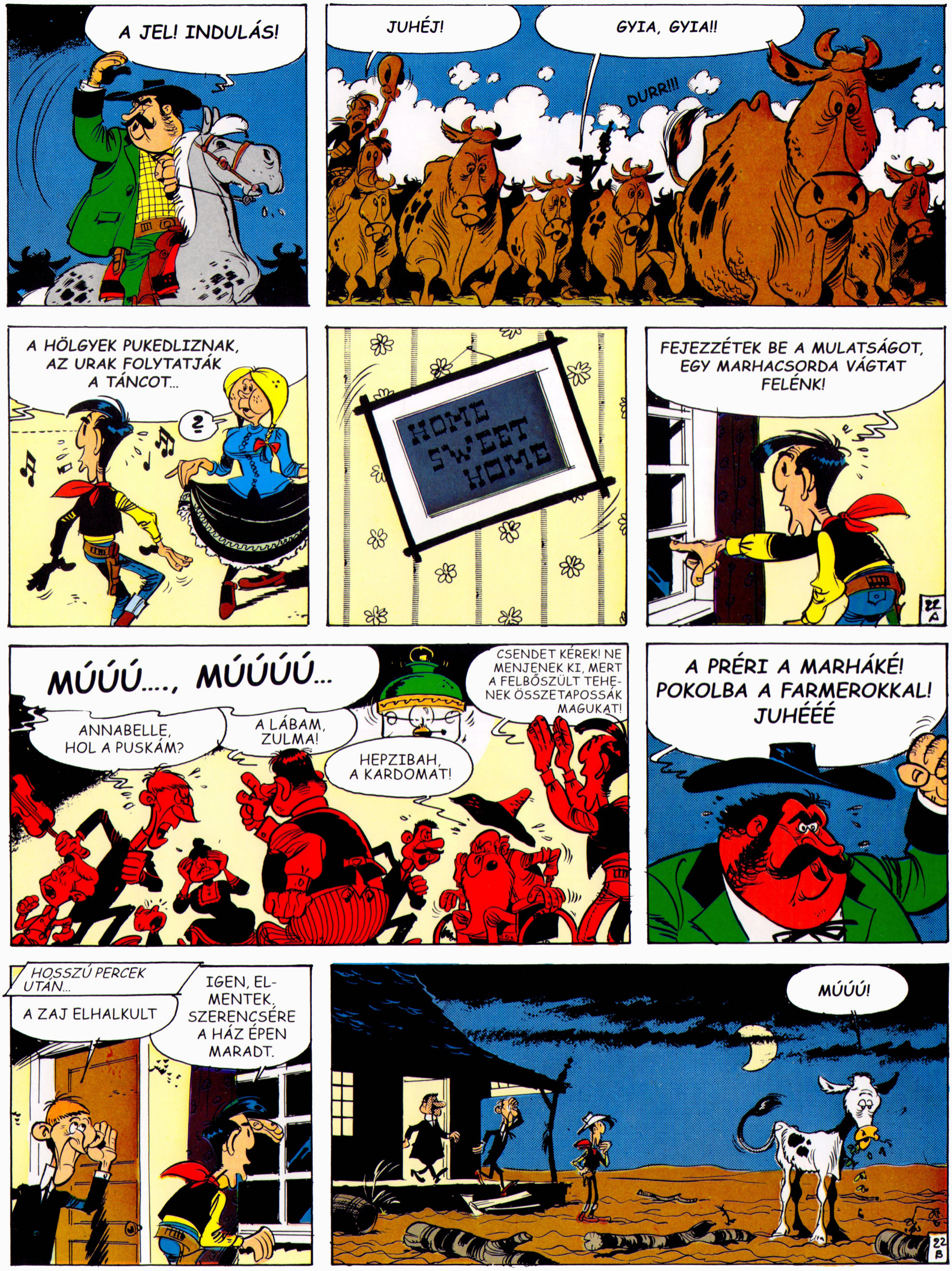
GYORSAN A PUSKÁM! ANNABELLE, HOVA TETTED A PUSKÁM?
A KOMÓD MÁSODIK FIÓKJÁBAN VAN, A TÖLTÉNYEK PEDIG A SÓTARTÓBAN, A SÓTARTÓ A KONYHAI FALISZEKRÉNYBEN, A KONYHAI FALISZEKRÉNY...
HOME SWEET HOME
NINCS SZÜKSÉG A TÜZETOKÁDÓ BOTRA, SÁPADTARCÚ. FÉLELMETES SAS JÓ INDIÁN.
LUCKY LUKE!
SEGÍTSEN LEPAKOLNI!
PONTOSAN EZ AZ A SZÍN, AMIT AKARTAM, MR. LUKE.
18 A
HIRTELEN MINDENKI MUNKÁHOZ KEZD
HOME SWEET HOME
EZ AZ ELSŐ ALKALOM, HOGY SZÖGESDRÓT VAN KIFESZÍTVE A PRÉRIN
ANNABELLE, AZT HISZEM, JÓL TENNÉD, HA KIVENNÉD A TÖLTÉNYEKET A SÓ-TARTÓBÓL...
MORRIS + GOSCINNY
18 B

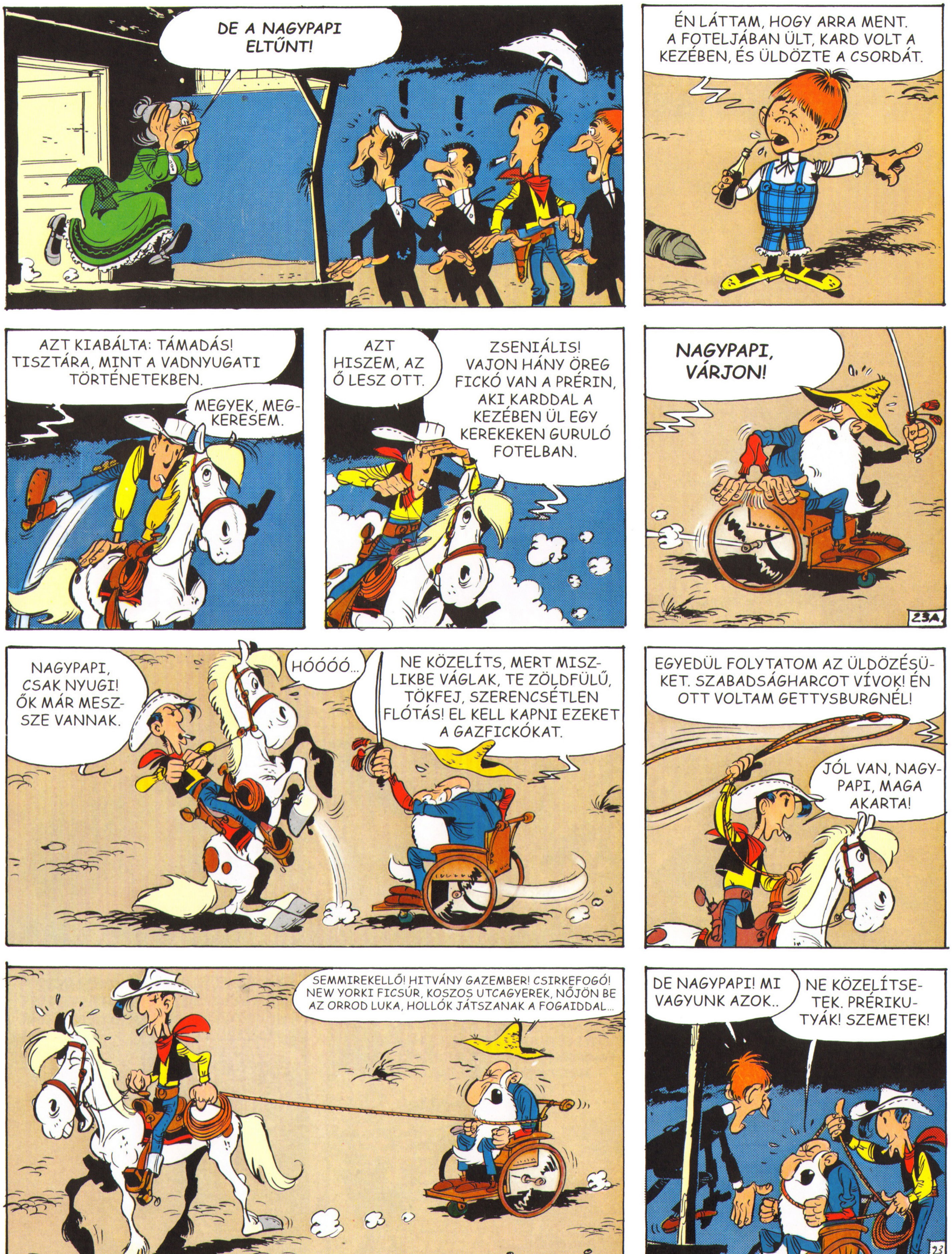


ÉRTESÍTENEM KELL A FŐNÖKÖT!
KEZDŐ TÉTEM 2 TEHÉN...
FŐNÖK! VERNON FELPS SZÖGESDRÓTTAL KERÍTETTE KÖRBE A FARMJÁT.
SZÖGESDRÓT?! SZÖGESDRÓT A PRÉRIN?!...
VOLT MERSZE SZÖGESDRÓTOT KIHÚZNI A PRÉRIN?
JÓ NAPOT SZOMSZÉD! BEJÖN EGY TEÁRA?
MINDJÁRT OLYAT KAPSZ, AMIT NEM TESZEL ZSEBRE, TE SEMMIREKELLŐ!
DURR!
CASEY, MAGÁT HÍVTÁK MEG, NEM A GOLYÓIT.
EZ MÁR A MÁSODIK COLT, AMIT TÖNKRETESZ. NEM LESZ EZ ÍGY JÓ....
FŐNÖK, KÉRDEZHETEK VALAMIT...?
MIT AKARSZ?
MI AZ A TEA????

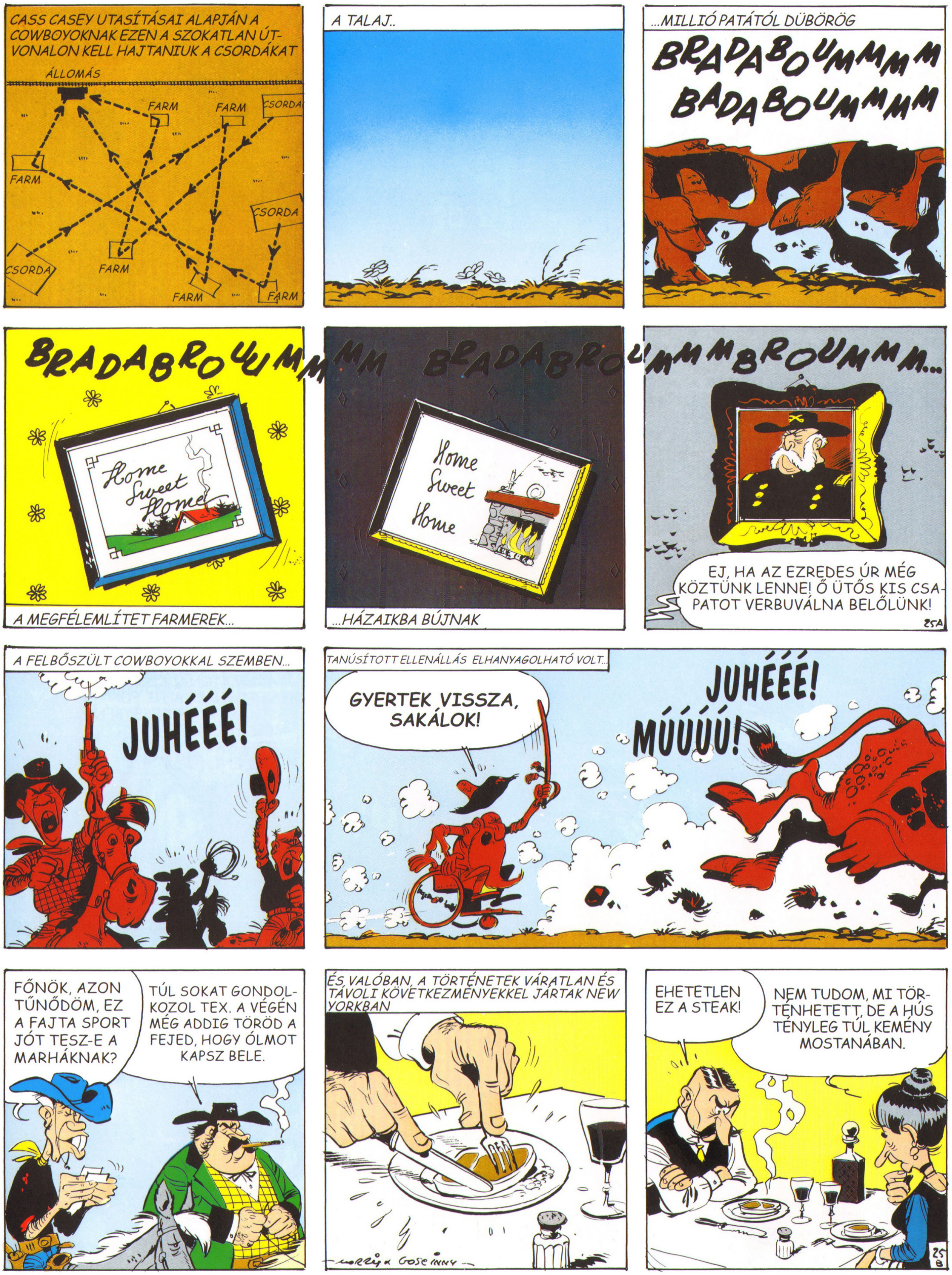

VIGYÁZZON MAGÁRA, VERNON!
IGEN, ÉN IS ÍGY GONDOLTAM. NEKEM ADJA A PISZTOLYÁT?
?
KÖSZÖNÖM.
ÍGY MÁR NYUGODTABBAK LEHETÜNK.
!
FŰRE LÉPNI TILOS!
IDŐKÖZBEN...
AZ ÉJSZAKA FOLYAMÁN ODAKÚSZTOK A SZÖGESDRÓTHOZ ÉS ÁTVÁGJÁTOK. HA EZ MEGVAN, JELT ADTOK, MI PEDIG EGY MEGVADULT CSORDÁT ÁTHAJTUNK A FARMON.
FŐNÖK! EZ ZSENIÁLIS ÖTLET!
JA, NAGYON AGYAS.
KÉREM A MÁSIK VIRÁGFÜZÉRT IS, ANNABELLE.
SIESS, VERNON. A SÜTŐTÖKTORTÁMMAL IS FOGLALKOZNOM KELL...
ÚGY GONDOLJÁK, HOGY VALÓBAN EZ A MEGFELELŐ PILLANAT MEGHÍVNI A SZOMSZÉDOKAT EGY KIS VIGASSÁGRA?
NANÁ, HÁZSZENTELŐT TARTUNK! FELAVATJUK AZ ÚJ HÁZAT, AZ ÚJ VETEMÉNYEST ÉS A GYEPET!
...ÉS ELÉRKEZETT AZ EST...
BARÁTAIM, ÉREZZÉTEK JÓL MAGATOKAT!
HELLO, FELPS
FELTÉVE, HA SÜTŐTÖKTORTA IS LESZ!


BARÁTAIM, ELÉRKEZETT A TÁNC IDEJE!
VÁLASSZANAK LOVAGOT, MINDENKINEK LEGYEN PÁRJA...
ÁLLJANAK SZEMTŐL SZEMBE! KEZDŐDJÉK A TÁNC...
MR. LUKE, ÚGY LÁTOM, AGGÓDIK, ÉS NEM VESZ RÉSZT A MULATSÁGON. TALÁN NEM ÉRZI JÓL MAGÁT?
HÁT...
HÁTRALÉP, 3-4-5-6, ÉS VISSZA 7-8-9-10...
JÖJJÖN, TÁNCOLJUNK, MR. LUKE.
DE, DE ÉN...
21 A
ELŐRE LÉP! KART KARBA ÖLT, RITMUSRA...
AZ URAK LETÉRDELNEK ÉS MEGFORGATJÁK PARTNEREIKET...
FÉLELMETES SAS NEM ÉRZI JÓL MAGÁT.
EZ IDŐ ALATT, KICSIT TÁVOLABB...
CSING!...
...ÉS MÉG TÁVOLABB...
FIGYELJÜK A JELET!
MÚÚÚÚÚ... MÚÚÚÚÚ...
MÚÚÚÚÚ!...
21 B


A JEL! INDULÁS!
JUHÉJ!
GYIA, GYIA!!
DURR!!!
A HÖLGYEK PUKEDLIZNAK, AZ URAK FOLYTATJÁK A TÁNCOT...
?
HOME SWEET HOME
FEJEZZÉTEK BE A MULATSÁGOT, EGY MARHACSORDA VÁGTAT FELÉNK!
MÚÚÚ...., MÚÚÚÚ...
ANNABELLE, HOL A PUSKÁM?
A LÁBAM, ZULMA!
HEPZIBAH, A KARDOMAT!
CSENDET KÉREK! NE MENJENEK KI, MERT A FELBŐSZÜLT TEHENEK ÖSSZETAPOSSÁK MAGUKAT!
A PRÉRI A MARHÁKÉ! POKOLBA A FARMEROKKAL! JUHÉÉÉ
HOSSZÚ PERCEK UTÁN...
A ZAJ ELHALKULT
IGEN, ELMENTEK, SZERENCSÉRE A HÁZ ÉPEN MARADT.
MÚÚÚ!

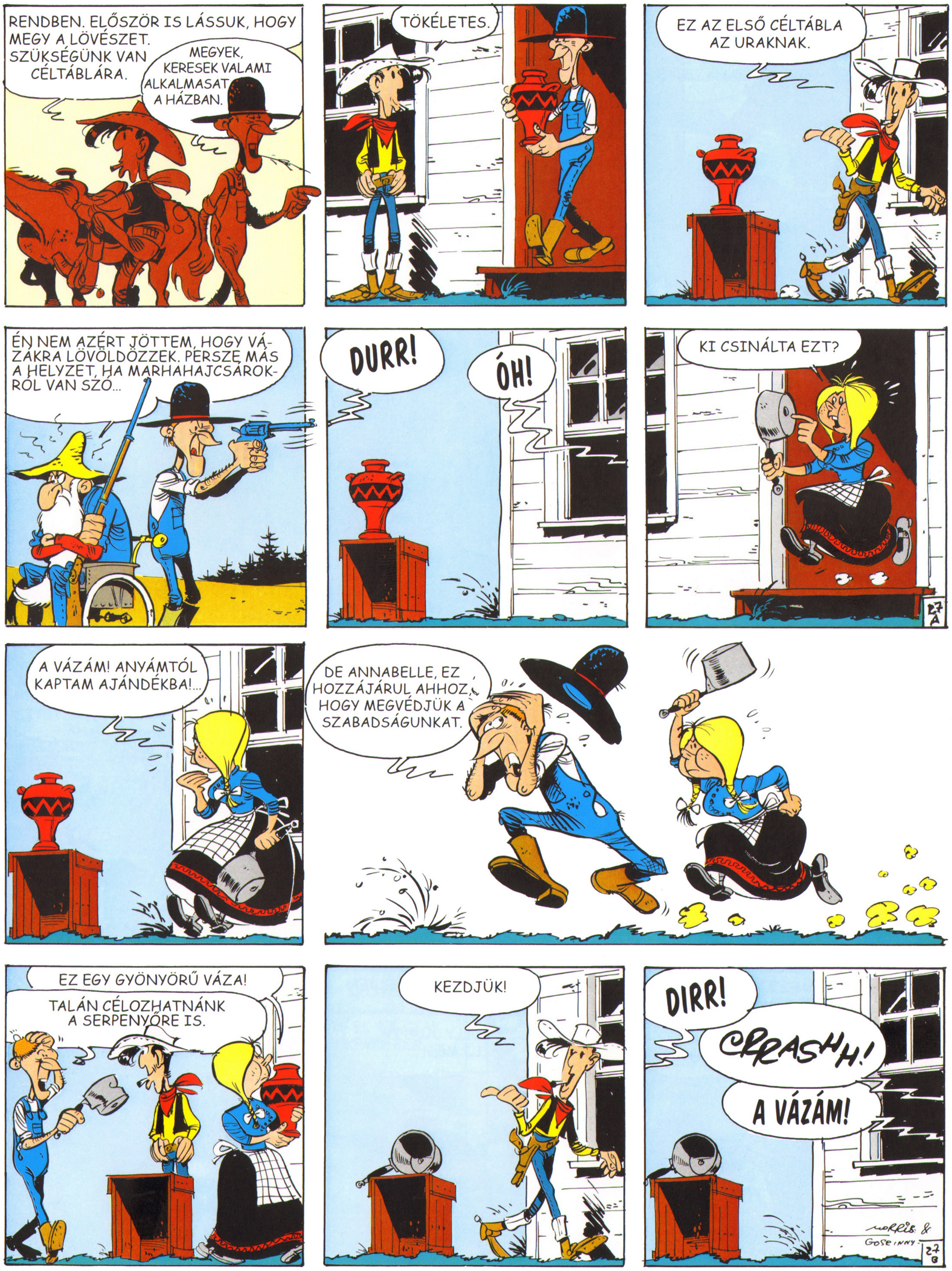

DE A NAGYPAPI ELTŰNT!
ÉN LÁTTAM, HOGY ARRA MENT. A FOTELJÁBAN ÜLT, KARD VOLT A KEZÉBEN, ÉS ÜLDÖZTE A CSORDÁT.
AZT KIABÁLTA: TÁMADÁS! TISZTÁRA, MINT A VADNYUGATI TÖRTÉNETEKBEN.
MEGYEK, MEGKERESEM.
AZT HISZEM, AZ Ő LESZ OTT.
ZSENIÁLIS! VAJON HÁNY ÖREG FICKÓ VAN A PRÉRIN, AKI KARDDAL A KEZÉBEN ÜL EGY KEREKEKEN GURULÓ FOTELBAN.
NAGYPAPI, VÁRJON!
23A.
NAGYPAPI, CSAK NYUGI! ŐK MÁR MESSZE VANNAK.
HÓÓÓÓ...
NE KÖZELÍTS, MERT MISZLIKBE VÁGLAK, TE ZÖLDFÜLŰ, TÖKFEJ, SZERENCSÉTLEN FLÓTÁS! EL KELL KAPNI EZEKET A GAZFICKÓKAT.
EGYEDÜL FOLYTATOM AZ ÜLDÖZÉSÜKET. SZABADSÁGHARCOT VÍVOK! ÉN OTT VOLTAM GETTYSBURGNÉL!
JÓL VAN, NAGYPAPI, MAGA AKARTA!
SEMMIREKELLŐ! HITVÁNY GAZEMBER! CSIRKEFOGÓ! NEW YORKI FICSÚR, KOSZOS UTCAGYEREK, NŐJÖN BE AZ ORROD LUKA, HOLLÓK JÁTSZANAK A FOGAIDDAL...
MORRIS & GOSCINNY
DE NAGYPAPI! MI VAGYUNK AZOK..
NE KÖZELÍTSETEK. PRÉRIKUTYÁK! SZEMETEK!
23 B

TESSÉK, NAGYPAPI! A SÜTŐTÖKTORTA.
HAGYJ BÉKÉN A TORTÁDDAL! BIRKÁK VAGYTOK! HAGYJÁTOK, HOGY A MARHAHAJCSÁROK SZÓRAKOZZANAK VELETEK? NEM ÉRDEKEL BENNETEKET, HOGY MINDENT LEROMBOLNAK? FEGYVERBE!
FIGYELJENEK...
NAGYPAPINAK IGAZA VAN! FEGYVERBE! VESSZENEK A MARHAHAJCSÁROK! ÉLJENEK A FARMEREK ÉS A SZÖGESDRÓT! SZABADSÁGUNK SZIMBÓLUMA A SZÖGESDRÓT!
MI?
VERNONNAK IGAZA VAN. FEGYVERBE!
EZ MÁR HÁBORÚ! VESSZENEK A MARHAHAJCSÁROK!
EZ AZ! HOL IS VAN AZ A TORTA?
NYUGI! NINCS ELÉG TAPASZTALATUK, HOGY FELVEGYÉK A HARCOT CASS CASEY EMBEREIVEL.
VERNON, NYUGODJ MEG! TUDOD, HOGYHA FELIZGATOD MAGAD, ELCSAPOD A GYOMRODI
EGY ÜTŐS CSAPATOT KELL KOVÁCSOLNUNK!
NA, JÓ, DE KI FOGJA MEGTANÍTANI LŐNI AZ EMBEREKET?
NEM, NEM, ÉN NEM NYÚJTOK SEGÍTSÉGET AHHOZ, HOGY A PRÉRI HARCTÉRRÉ VÁLTOZZON. KOCKÁZTATNÁK, HOGY ÁLDOZATAI LEGYENEK ENNEK A HÁBORÚNAK? FORDULJANAK SEGÍTSÉGÉRT A SERIFFHEZ.
ITT A MARHAHAJCSÁROK JELENTIK A TÖRVÉNYT.
ÉN AZON VAGYOK, HOGY BÉKÉS KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT, TÁRGYALÁS ÚTJÁN RENDEZZÜK EZT A VITÁT.
EZ IDŐ ALATT TEHÉNSZURDOK FOGADÓJÁBAN...
RAJTAÜTÉSÜNK SIKERES VOLT. MOSTANTÓL FOGVA, MIELŐTT PIACRA VINNÉTEK A CSORDÁT, LEGALÁBB EGY FARMON HAJTSÁTOK ÁT AZ ÁLLATOKAT, HOGY MINDENT LETAPOSSANAK!
EZT ÜNNEPELJÜK MEG! A VENDÉGEIM VAGYTOK!
WHISKYT, ÉS EGY STEAKET MINDENKINEK!
ÉLJENEK A TEHENEK!

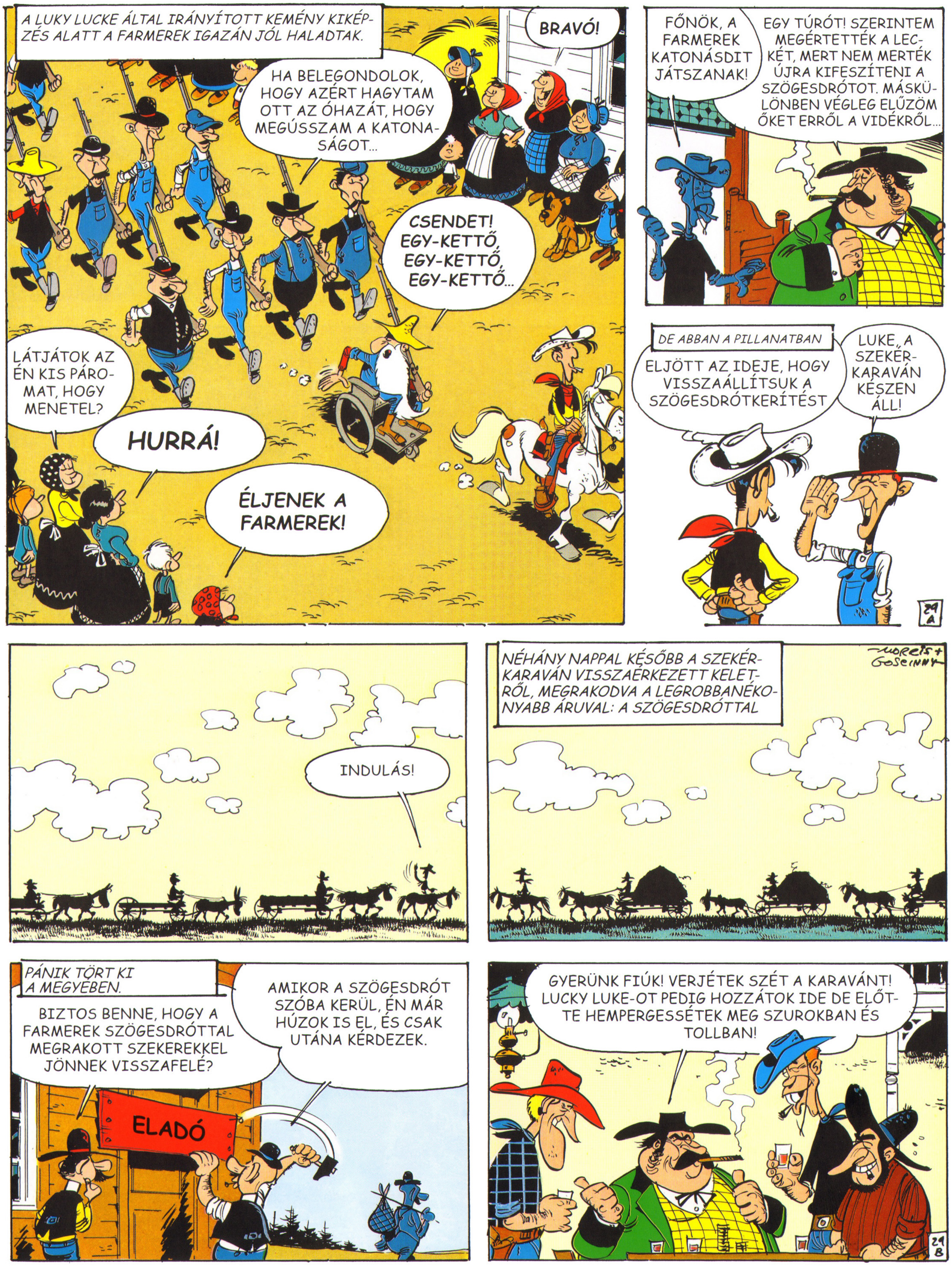


CASS CASEY UTASÍTÁSAI ALAPJÁN A COWBOYOKNAK EZEN A SZOKATLAN ÚTVONALON KELL HAJTANIUK A CSORDÁKAT
ÁLLOMÁS
FARM
FARM
CSORDA
FARM
CSORDA
CSORDA
FARM
FARM
FARM
A TALAJ..
...MILLIÓ PATÁTÓL DÜBÖRÖG
BRADABOUMMMM
BADABOUMMMM
BRADABROUUMMMM
BRADABROUMMMBROUMMM...
A MEGFÉLEMLÍTET FARMEREK...
Home Sweet Home
...HÁZAIKBA BÚJNAK
Home Sweet Home
EJ, HA AZ EZREDES ÚR MÉG KÖZTÜNK LENNE! Ő ÜTŐS KIS CSAPATOT VERBUVÁLNA BELŐLÜNK!
A FELBŐSZÜLT COWBOYOKKAL SZEMBEN...
JUHÉÉÉ!
TANÚSÍTOTT ELLENÁLLÁS ELHANYAGOLHATÓ VOLT...
GYERTEK VISSZA, SAKÁLOK!
JUHÉÉÉ!
MÚÚÚÚ!
FŐNÖK, AZON TŰNŐDÖM, EZ A FAJTA SPORT JÓT TESZ-E A MARHÁKNAK?
TÚL SOKAT GONDOLKOZOL TEX. A VÉGÉN MÉG ADDIG TÖRÖD A FEJED, HOGY ÓLMOT KAPSZ BELE.
ÉS VALÓBAN, A TÖRTÉNETEK VÁRATLAN ÉS TÁVOLI KÖVETKEZMÉNYEKKEL JÁRTAK NEW YORKBAN
MORRIS & GOSCINNY
EHETETLEN EZ A STEAK!
NEM TUDOM, MI TÖRTÉNHETETT, DE A HÚS TÉNYLEG TÚL KEMÉNY MOSTANÁBAN.

Sárga Lázi HÍRHARSONA
EDITOR Henry F.
A FARMEREK IDEGILEG KIKÉSZÍTIK AZ ÁLLATOKAT
Újabb három farmot pusztítottak el az állatok. A farmerek provokációról suttognak.
VEGYE A MARHAHÚST CASS CASEYTŐL
SÁRGALÁZ VÁROSÁNAK EGYIK FOGADÓJÁBAN...
LUCKY LUKE, MAGA A MI UTOLSÓ REMÉNYÜNK
BÉKÉBEN KÍVÁNUNK ÉLNI, DE CASS CASEY MEGESKÜDÖTT, HOGY KICSINÁL MINKET. TÁRGYALNI NEM AKAR, A SERIFF PEDIG NEM TALÁL OKOT A BEAVATKOZÁSRA.
AZT HISZEM, CASS CASEY EGY KICSIT TÚLZÁSBA ESETT. RENDBEN. SEGÍTEK!
HURRÁ! BRAVÓ!
FŐÚR! MINDENKI A VENDÉGEM EGY ZÖLDSÉGLEVESRE!
MÁSNAP...
URAIM, KATONAI KIKÉPZÉST FOGNAK KAPNI. FONTOS, HOGY ADOTT ESETBEN MEG TUDJÁK MAGUKAT VÉDENI.
NEM KIKÉPZÉS KELL IDE, HANEM TÁMADÁS!
CSENDET, KÖZLEGÉNY!


RENDBEN. ELŐSZÖR IS LÁSSUK, HOGY MEGY A LÖVÉSZET. SZÜKSÉGÜNK VAN CÉLTÁBLÁRA.
MEGYEK, KERESEK VALAMI ALKALMASAT A HÁZBAN.
TÖKÉLETES.
EZ AZ ELSŐ CÉLTÁBLA AZ URAKNAK.
ÉN NEM AZÉRT JÖTTEM, HOGY VÁZÁKRA LÖVÖLDÖZZEK. PERSZE MÁS A HELYZET, HA MARHAHAJCSÁROKRÓL VAN SZÓ...
DURR!
ÓH!
KI CSINÁLTA EZT?
A VÁZÁM! ANYÁMTÓL KAPTAM AJÁNDÉKBA!...
DE ANNABELLE, EZ HOZZÁJÁRUL AHHOZ, HOGY MEGVÉDJÜK A SZABADSÁGUNKAT.
EZ EGY GYÖNYÖRŰ VÁZA!
TALÁN CÉLOZHATNÁNK A SERPENYŐRE IS.
KEZDJÜK!
DIRR!
CRRASHH!
A VÁZÁM!
MORRIS & GOSCINNY

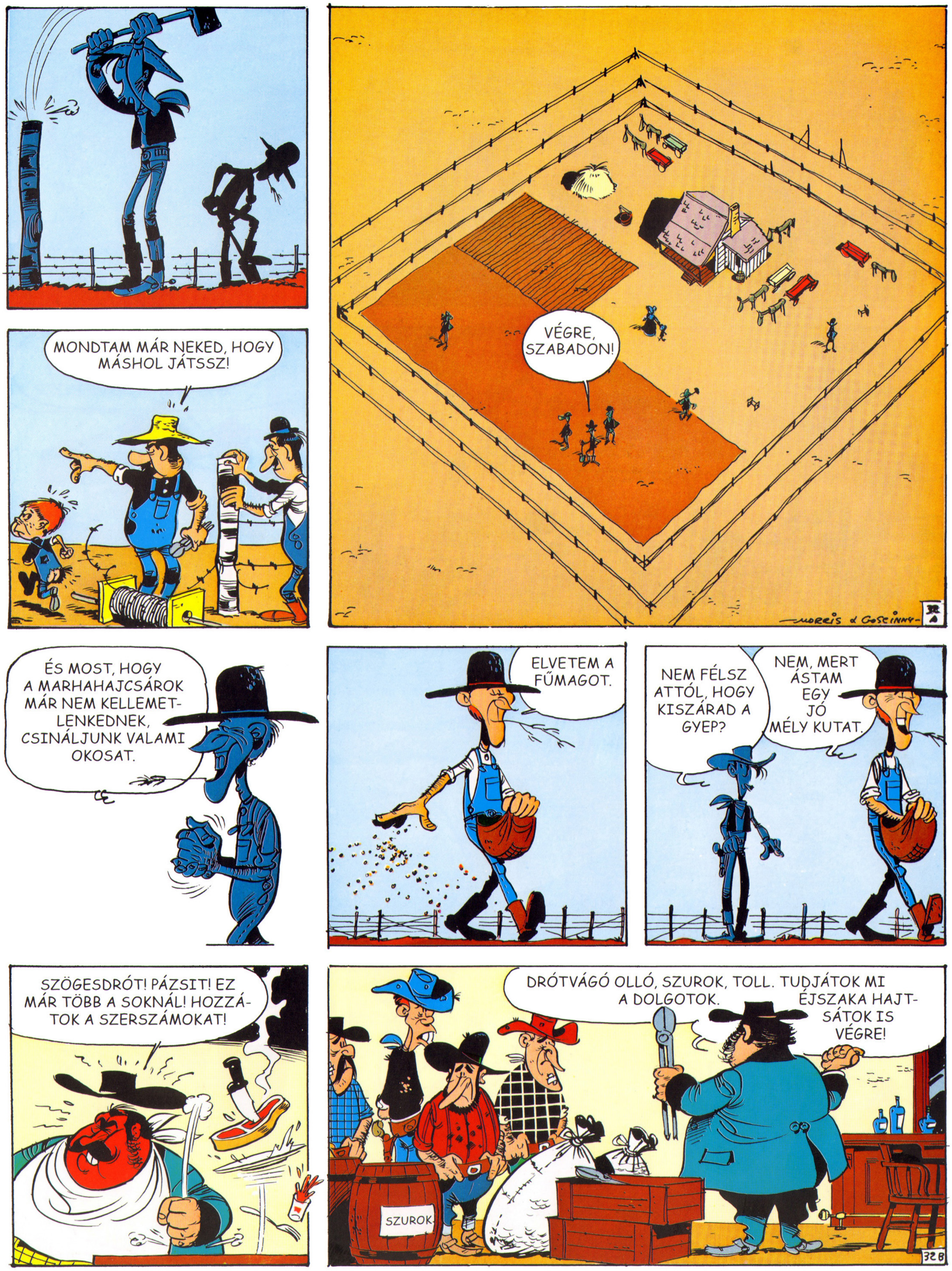
TÜZELJETEK TETSZÉS SZERINT!
DIRR! DURR!
DURR! DIRR! DIRR! DURR!
TALÁLT!
HURRÁ! BRAVÓ! REMEK!
MEG KELL KERESNI A NAGYPAPIT. A PUSKA ELSÜTÉSE A POCSOLYÁBA RÖPÍTETTE ŐT.
HÚZZATOK KI INNEN! NE CSAK A SZÁTOKAT JÁRASSÁTOK, HIÉNÁK! ZÖLDFÜLŰEK!
ÉS MOST, JOLLY JUMPER SEGÍTSÉGÉVEL MEGTANULJUK A LASSZÓVETÉST.
MOST, HOGY KÖZREMŰKÖDÖM ENNEK A GYAKORLATNAK A KIVITELEZÉSÉBEN, ÚGY ÉRZEM MAGAM, MINT AKI MEGTAGADJA A VÉRÉT.
ÉS TESSÉK, ILYEN EGYSZERŰ
UGYAN, HA CSAK EGY PICIT IS LEHAJTOM A FEJEM, MÁRIS CÉLT TÉVESZTETT VOLNA.
ÉN IS! ÉN IS!
DE NAGYPAPI, MAGA NAGYSZERŰEN CSINÁLJA!
ÉN EZT MÁR AKKOR IS TUDTAM, AMIKOR A TE NAGYANYÁD AZ APÁD PÓLYÁJÁT MOSTA, TE ZÖLDFÜLŰ!
MIÉRT? VOLT NEKI OLYAN? ÉLJEN NAGYPAPI!
NE, NE JOLLY JUMPER. ÁLLJ MEG!
HI-HI-HI-HI!



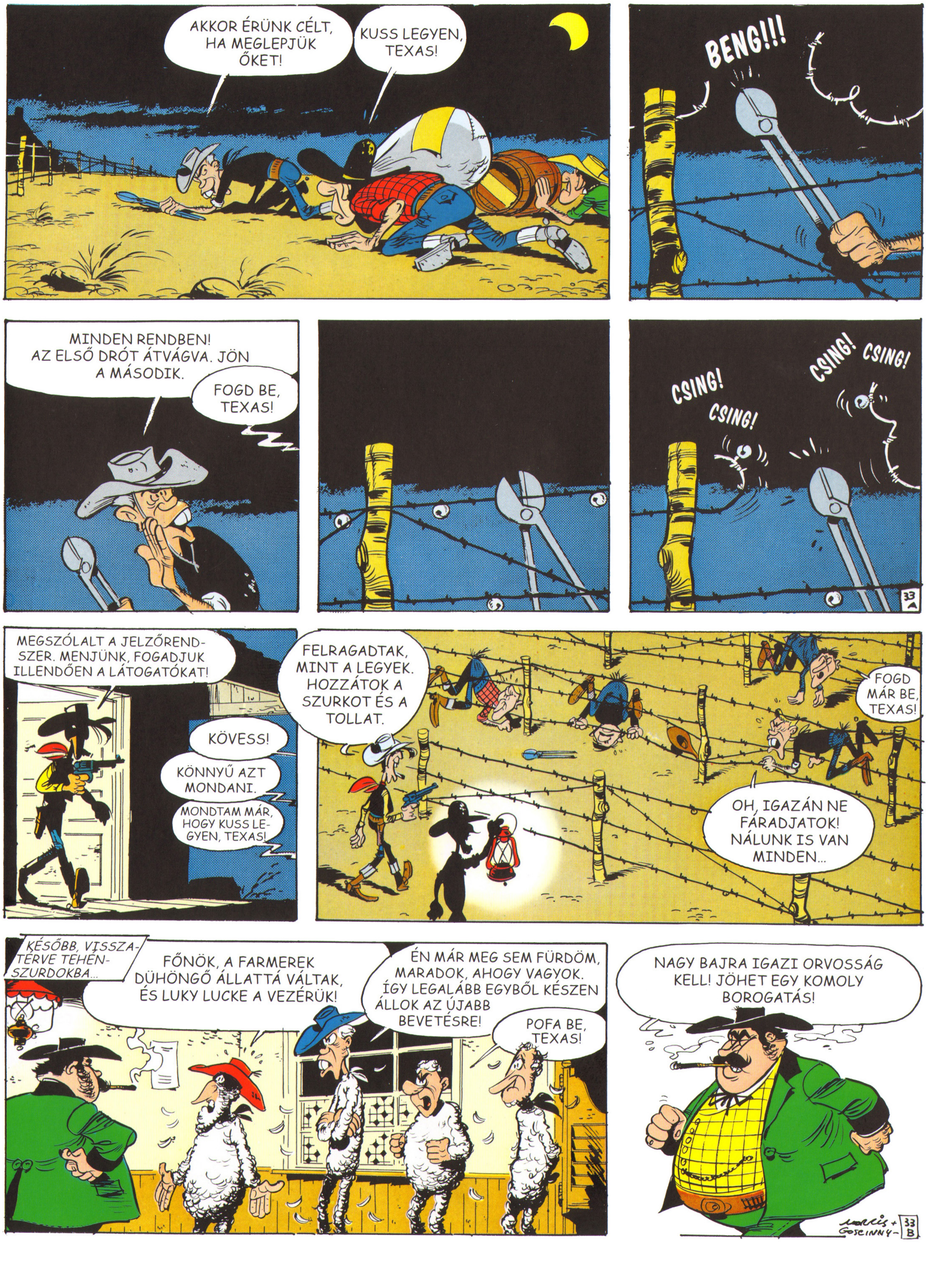
A LUKY LUCKE ÁLTAL IRÁNYÍTOTT KEMÉNY KIKÉPZÉS ALATT A FARMEREK IGAZÁN JÓL HALADTAK.
BRAVÓ!
HA BELEGONDOLOK, HOGY AZÉRT HAGYTAM OTT AZ ÓHAZÁT, HOGY MEGÚSSZAM A KATONASÁGOT...
CSENDET! EGY-KETTŐ, EGY-KETTŐ, EGY-KETTŐ...
LÁTJÁTOK AZ ÉN KIS PÁROMAT, HOGY MENETEL?
HURRÁ!
ÉLJENEK A FARMEREK!
FŐNÖK, A FARMEREK KATONÁSDIT JÁTSZANAK!
EGY TÚRÓT! SZERINTEM MEGÉRTETTÉK A LECKÉT, MERT NEM MERTÉK ÚJRA KIFESZÍTENI A SZÖGESDRÓTOT. MÁSKÜLÖNBEN VÉGLEG ELŰZÖM ŐKET ERRŐL A VIDÉKRŐL...
DE ABBAN A PILLANATBAN
ELJÖTT AZ IDEJE, HOGY VISSZAÁLLÍTSUK A SZÖGESDRÓTKERÍTÉST
LUKE, A SZEKÉRKARAVÁN KÉSZEN ÁLL!
29 A
INDULÁS!
NÉHÁNY NAPPAL KÉSŐBB A SZEKÉRKARAVÁN VISSZAÉRKEZETT KELETRŐL, MEGRAKODVA A LEGROBBANÉKONYABB ÁRUVAL: A SZÖGESDRÓTTAL
MORRIS + GOSCINNY
PÁNIK TÖRT KI A MEGYÉBEN.
BIZTOS BENNE, HOGY A FARMEREK SZÖGESDRÓTTAL MEGRAKOTT SZEKEREKKEL JÖNNEK VISSZAFELÉ?
AMIKOR A SZÖGESDRÓT SZÓBA KERÜL, ÉN MÁR HÚZOK IS EL, ÉS CSAK UTÁNA KÉRDEZEK.
ELADÓ
GYERÜNK FIÚK! VERJÉTEK SZÉT A KARAVÁNT! LUCKY LUKE-OT PEDIG HOZZÁTOK IDE DE ELŐTTE HEMPERGESSÉTEK MEG SZUROKBAN ÉS TOLLBAN!
29 B

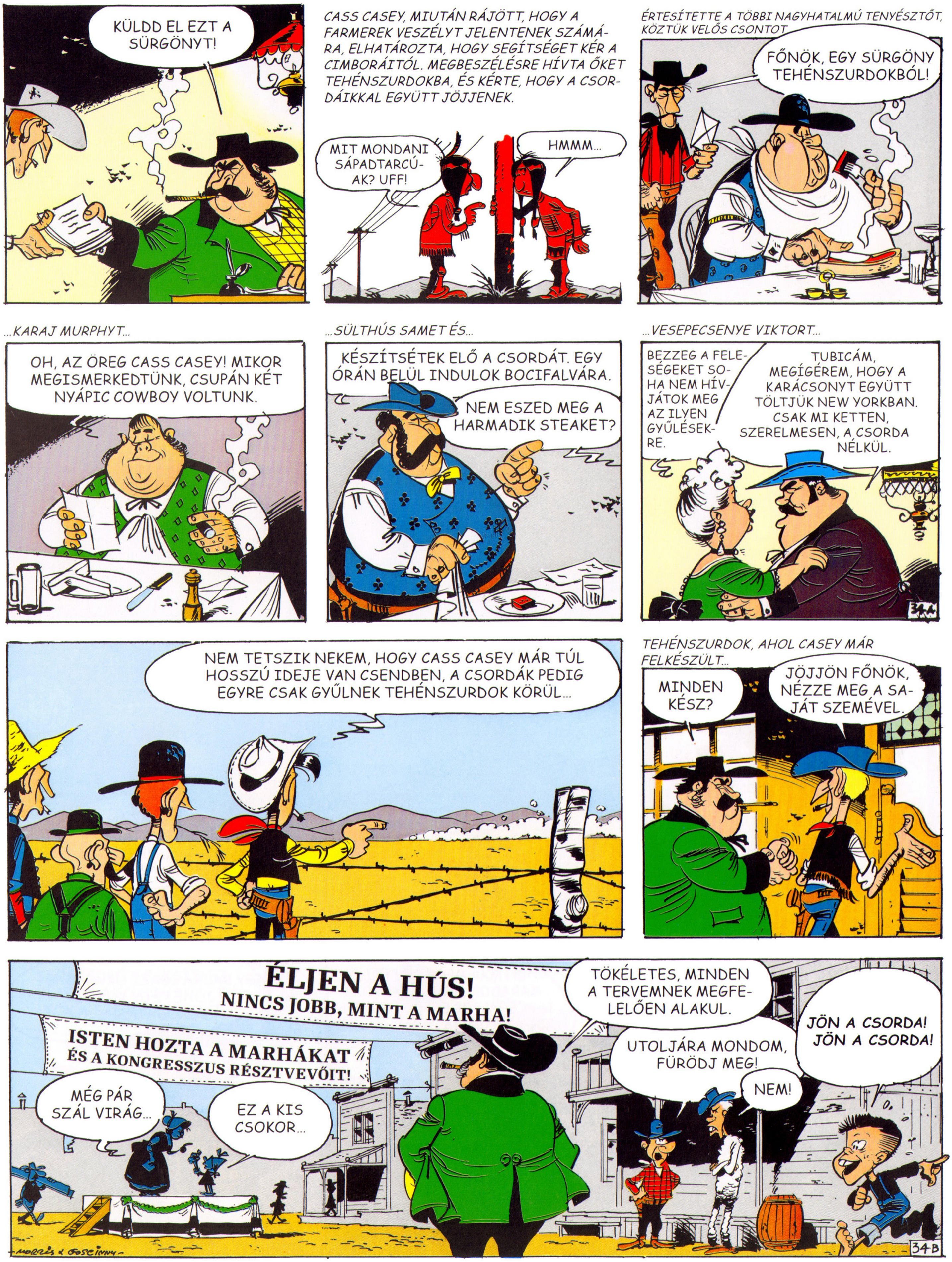
HÉ, FIÚK! EZ JÓ KIS BULI LESZ, TUTI JÓL FOGJUK MAGUNKAT ÉREZNI.
AZ TUTI. HA MEGLÁTNAK MINKET A FARMEREK, ÚGY FOGNAK FUTNI, MINT A NYÚL.
JOE, IGYEKEZZ, NE MARADJ LE!
NA PERSZE, DE ÉN VISZEM A SZURKOT. HA NÁLAM LENNE A TOLL, GYORSABBAN TUDNÉK MENNI.
TOLL
OTT A KARAVÁN. GYERÜNK! NE HAGYJUK MEGLÓGNI ŐKET!
ÉS MOST: 1. SZÁMÚ PARANCS: SZEKÉRVÁRAT ÉPÍTENI
2. SZÁMÚ PARANCS: KIFOGNI A LOVAKAT
TŰZ!
TE BESZÉLTÉL ITT BULIRÓL?
4. SZÁMÚ PARANCS: LÓRA!

5. SZÁMÚ PARANCS: LASSZÓZZ!
SZUPER VAGY, NAGYPAPI!
6. SZÁMÚ PARANCS: SZURKOT, TOLLAT ELŐKÉSZÍTENI
KÉSŐBB
FŐNÖK, A COWBOYOK VISSZATÉRTEK.
NA, VÉGRE! JÖJJENEK BE!
NEM MERNEK. JOBB LESZ, HA TE MÉSZ KI.
?
?!?!?!?!?!
MORRIS & GOSCINNY
HM..IZÉ.. KÖZTETEK VAN LUCKY LUKE?
HÁT...NOS... AZ IGAZSÁG AZ, HOGY NINCS, ÉPP MOST LÓGOTT MEG, FŐNÖK.
MOSAKODJATOK MEG, IDIÓTÁK! SZÜKSÉGEM LESZ MÉG RÁTOK!

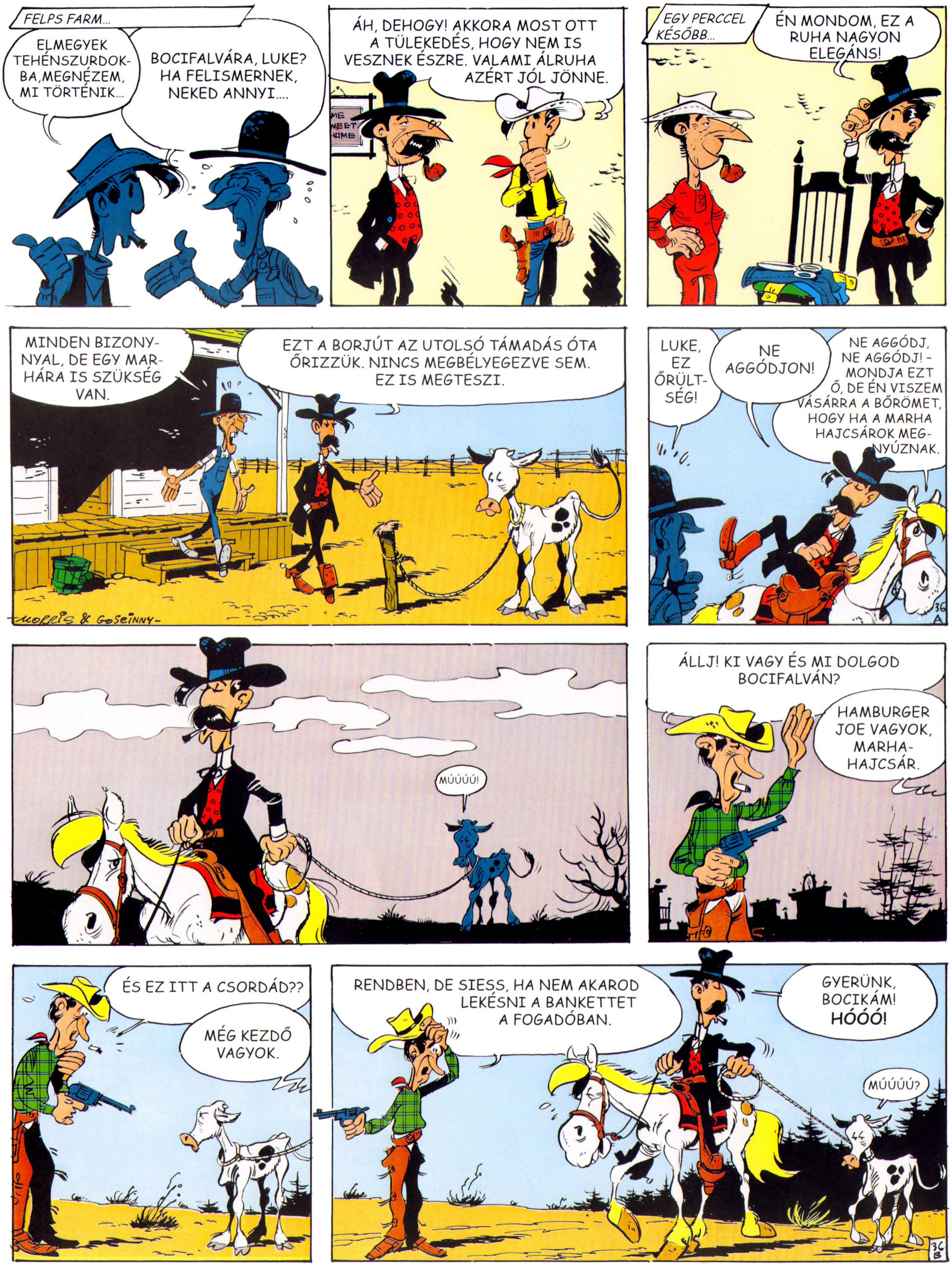


MONDTAM MÁR NEKED, HOGY MÁSHOL JÁTSSZ!
VÉGRE, SZABADON!
MORRIS & GOSCINNY
ÉS MOST, HOGY A MARHAHAJCSÁROK MÁR NEM KELLEMETLENKEDNEK, CSINÁLJUNK VALAMI OKOSAT.
ELVETEM A FŰMAGOT.
NEM FÉLSZ ATTÓL, HOGY KISZÁRAD A GYEP?
NEM, MERT ÁSTAM EGY JÓ MÉLY KUTAT.
SZÖGESDRÓT! PÁZSIT! EZ MÁR TÖBB A SOKNÁL! HOZZÁTOK A SZERSZÁMOKAT!
DRÓTVÁGÓ OLLÓ, SZUROK, TOLL. TUDJÁTOK MI A DOLGOTOK.
ÉJSZAKA HAJTSÁTOK IS VÉGRE!
SZUROK

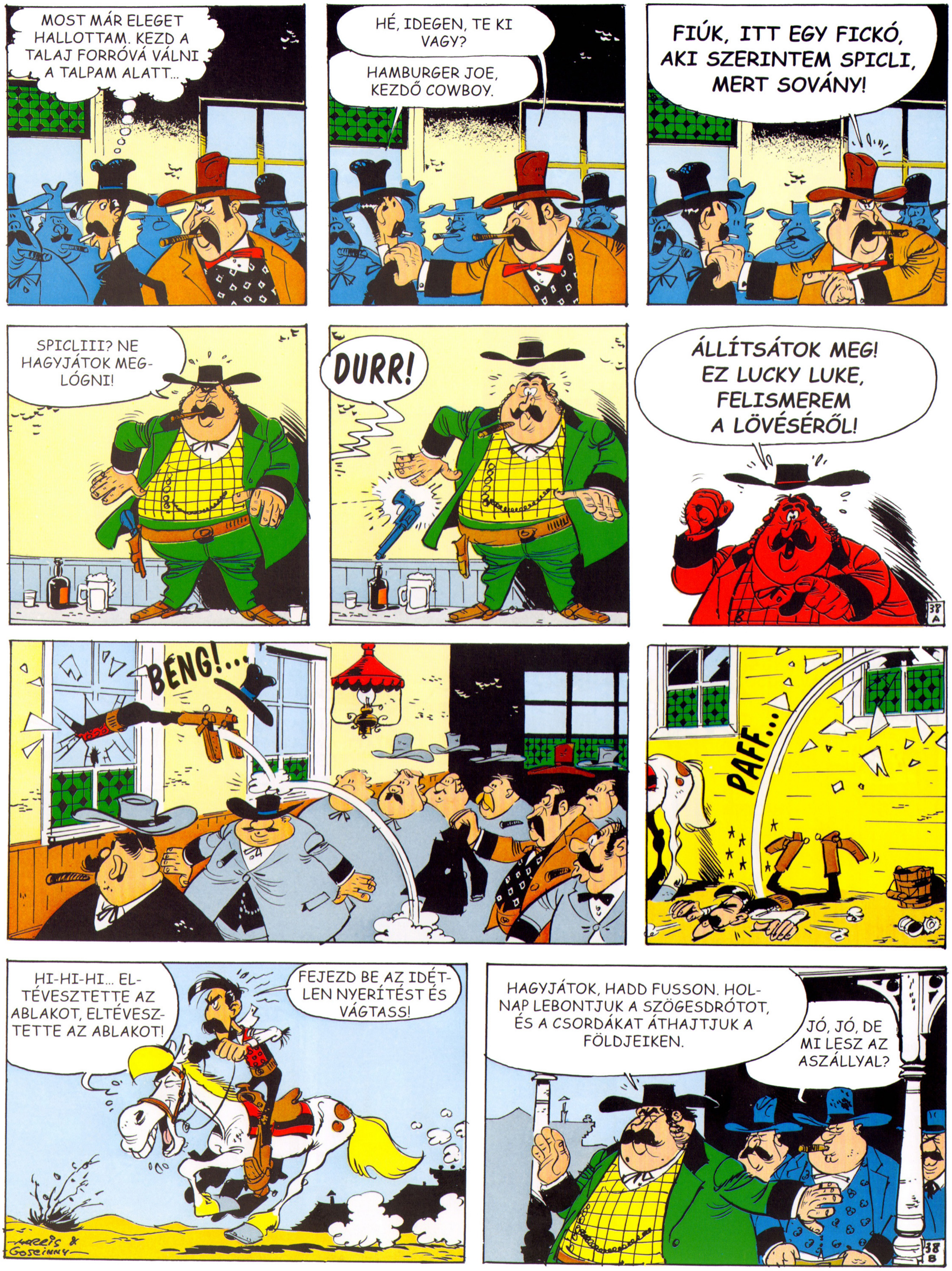

AKKOR ÉRÜNK CÉLT, HA MEGLEPJÜK ŐKET!
KUSS LEGYEN, TEXAS!
BENG!!!
MINDEN RENDBEN! AZ ELSŐ DRÓT ÁTVÁGVA. JÖN A MÁSODIK.
FOGD BE, TEXAS!
CSING!
CSING!
CSING! CSING!
MEGSZÓLALT A JELZŐREND-SZER. MENJÜNK, FOGADJUK ILLENDŐEN A LÁTOGATÓKAT!
KÖVESS!
KÖNNYŰ AZT MONDANI.
MONDTAM MÁR, HOGY KUSS LE-GYEN, TEXAS!
FELRAGADTAK, MINT A LEGYEK. HOZZÁTOK A SZURKOT ÉS A TOLLAT.
FOGD MÁR BE, TEXAS!
OH, IGAZÁN NE FÁRADJATOK! NÁLUNK IS VAN MINDEN...
KÉSŐBB, VISSZA-TÉRVE TEHÉN-SZURDOKBA...
FŐNÖK, A FARMEREK DÜHÖNGŐ ÁLLATTÁ VÁLTAK, ÉS LUKY LUCKE A VEZÉRÜK!
ÉN MÁR MEG SEM FÜRDÖM, MARADOK, AHOGY VAGYOK. ÍGY LEGALÁBB EGYBŐL KÉSZEN ÁLLOK AZ ÚJABB BEVETÉSRE!
POFA BE, TEXAS!
NAGY BAJRA IGAZI ORVOSSÁG KELL! JÖHET EGY KOMOLY BOROGATÁS!


KÜLDD EL EZT A SÜRGÖNYT!
CASS CASEY, MIUTÁN RÁJÖTT, HOGY A FARMEREK VESZÉLYT JELENTENEK SZÁMÁRA, ELHATÁROZTA, HOGY SEGÍTSÉGET KÉR A CIMBORÁITÓL. MEGBESZÉLÉSRE HÍVTA ŐKET TEHÉNSZURDOKBA, ÉS KÉRTE, HOGY A CSORDÁIKKAL EGYÜTT JÖJJENEK.
MIT MONDANI SÁPADTARCÚAK? UFF!
HMMM...
ÉRTESÍTETTE A TÖBBI NAGYHATALMÚ TENYÉSZTŐT, KÖZTÜK VELŐS CSONTOT...
FŐNÖK, EGY SÜRGÖNY TEHÉNSZURDOKBÓL!
...KARAJ MURPHYT...
OH, AZ ÖREG CASS CASEY! MIKOR MEGISMERKEDTÜNK, CSUPÁN KÉT NYÁPIC COWBOY VOLTUNK.
...SÜLTHÚS SAMET ÉS...
KÉSZÍTSÉTEK ELŐ A CSORDÁT. EGY ÓRÁN BELÜL INDULOK BOCIFALVÁRA.
NEM ESZED MEG A HARMADIK STEAKET?
...VESEPECSENYE VIKTORT...
BEZZEG A FELESÉGEKET SOHA NEM HÍVJÁTOK MEG AZ ILYEN GYŰLÉSEKRE.
TUBICÁM, MEGÍGÉREM, HOGY A KARÁCSONYT EGYÜTT TÖLTJÜK NEW YORKBAN. CSAK MI KETTEN, SZERELMESEN, A CSORDA NÉLKÜL.
34A
NEM TETSZIK NEKEM, HOGY CASS CASEY MÁR TÚL HOSSZÚ IDEJE VAN CSENDBEN, A CSORDÁK PEDIG EGYRE CSAK GYŰLNEK TEHÉNSZURDOK KÖRÜL...
TEHÉNSZURDOK, AHOL CASEY MÁR FELKÉSZÜLT...
MINDEN KÉSZ?
JÖJJÖN FŐNÖK, NÉZZE MEG A SAJÁT SZEMÉVEL.
ÉLJEN A HÚS!
NINCS JOBB, MINT A MARHA!
ISTEN HOZTA A MARHÁKAT ÉS A KONGRESSZUS RÉSZTVEVŐIT!
MÉG PÁR SZÁL VIRÁG...
EZ A KIS CSOKOR...
TÖKÉLETES, MINDEN A TERVEMNEK MEGFELELŐEN ALAKUL.
UTOLJÁRA MONDOM, FÜRÖDJ MEG!
NEM!
JÖN A CSORDA! JÖN A CSORDA!
MORRIS & GOSCINNY
34B

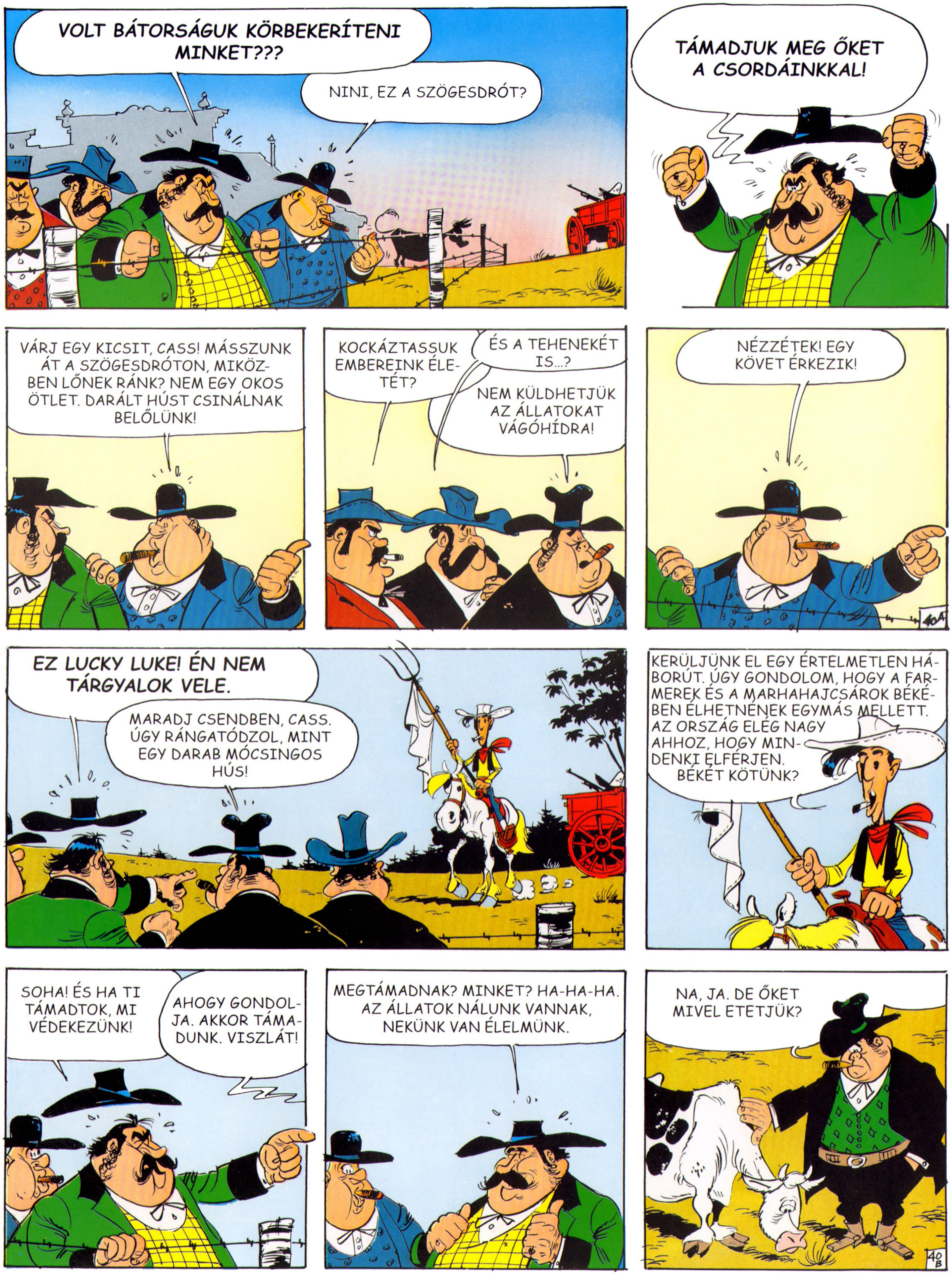
VELŐS CSONT!
CASS CASEY, TE VÉN ZSIVÁNY!
VESEPECSENYE VIKTOR, KARAJ MURPHY, SÜLTHÚS SAM ÉS A TÖBBIEK IS JÖNNEK A CSORDÁIKKAL EGYÜTT.
MINDENKI JÖJJÖN A SZÍNPADRA. EGY KIS ÜNNEPSÉGET SZERVEZTEM SZÁMOTOKRA.
HÚSHEGY VILI, LÉPJ A SZÍNPADRA!
AZ ÉN DÍJNYERTES BIKÁMAT A SZÁLLODA LEGJOBB SZOBÁJÁBA HELYEZZÉTEK EL!
KICSIM, TE JÖSSZ. SZÉPEN BESZÉLJ, ÉS NE FELEJTS EL PUKEDLIZNI!
NEM FOG BESZAKADNI EZ A SZÍNPAD?
ADD IDE, KICSI BOGARAM
EZ A PÁR SZÁL VIRÁG...
ZUTTYYYYY......
GYERTEK BARÁTAIM, A BANKETT A FOGADÓBAN LESZ.
HÁT NEM FURCSA, HOGY EGY OLYAN FINOM HÚSÚ ÁLLAT, MINT A SZARVASMARHA, FÜVET ESZIK?
HÁT IGEN, SENKI SEM TÖKÉLETES.


FELPS FARM...
ELMEGYEK TEHÉNSZURDOKBA,MEGNÉZEM, MI TÖRTÉNIK...
BOCIFALVÁRA, LUKE? HA FELISMERNEK, NEKED ANNYI....
ÁH, DEHOGY! AKKORA MOST OTT A TÜLEKEDÉS, HOGY NEM IS VESZNEK ÉSZRE. VALAMI ÁLRUHA AZÉRT JÓL JÖNNE.
EGY PERCCEL KÉSŐBB...
ÉN MONDOM, EZ A RUHA NAGYON ELEGÁNS!
MINDEN BIZONYNYAL, DE EGY MARHÁRA IS SZÜKSÉG VAN.
EZT A BORJÚT AZ UTOLSÓ TÁMADÁS ÓTA ŐRIZZÜK. NINCS MEGBÉLYEGEZVE SEM. EZ IS MEGTESZI.
MORRIS & GOSCINNY
LUKE, EZ ŐRÜLTSÉG!
NE AGGÓDJON!
NE AGGÓDJ, NE AGGÓDJ! - MONDJA EZT Ő, DE ÉN VISZEM VÁSÁRRA A BŐRÖMET, HOGY HA A MARHA HAJCSÁROK MEGNYÚZNAK.
MÚÚÚÚ!
ÁLLJ! KI VAGY ÉS MI DOLGOD BOCIFALVÁN?
HAMBURGER JOE VAGYOK, MARHAHAJCSÁR.
ÉS EZ ITT A CSORDÁD??
MÉG KEZDŐ VAGYOK.
RENDBEN, DE SIESS, HA NEM AKAROD LEKÉSNI A BANKETTET A FOGADÓBAN.
GYERÜNK, BOCIKÁM! HÓÓÓ!
MÚÚÚÚ?

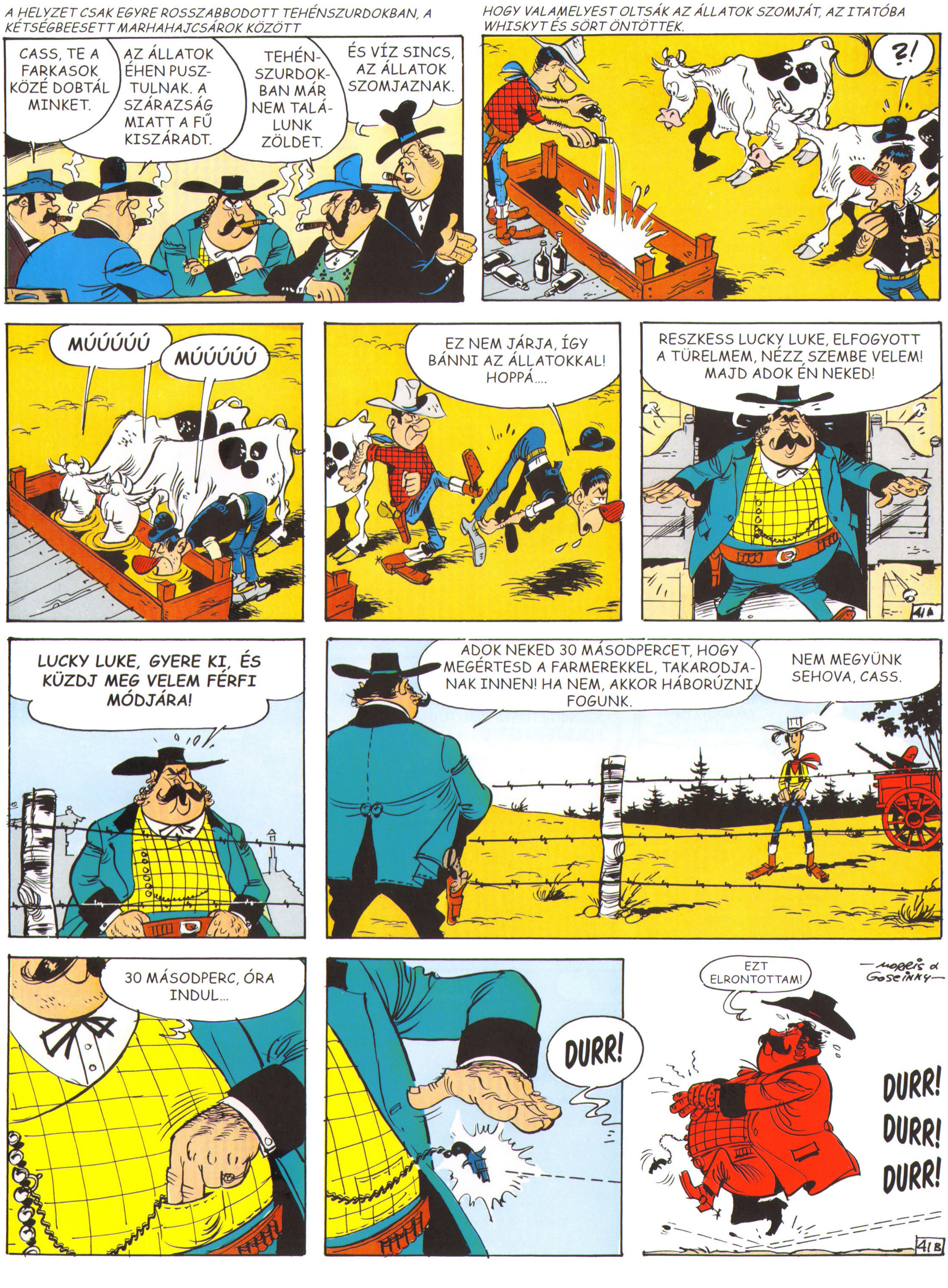
A MANÓBA! ITT VAN MINDENKI, AKI SZÁMÍT!
AMI TÉGED ILLET, MENJ SZÉPEN ÉS JÁTSSZ A KISPAJTÁSAIDDAL.
TE PEDIG, JOLLY JUMPER ITT VÁRJ RÁM, EBBEN A KIS UTCÁBAN, A FOGADÓ MELLETT.
LEHET, HOGY AZ ABLAKON KERESZTÜL KELL MAJD LELÉCELNEM.
MI, COWBOY LOVAK, MINDIG CSODÁLKOZUNK, HA AZT LÁTJUK, HOGY GAZDÁINK AZ AJTÓN TÁVOZNAK, MINT MINDEN NORMÁLIS EMBER.
BARÁTAIM, TUDJÁTOK-E MIÉRT KÉRETTELEK BENNETEKET IDE, A CSORDÁITOKKAL EGYÜTT?
TALÁN A SZÁRAZSÁG MIATT, AMI A LEGELŐINKET FENYEGETI?
NEEEM! AZÉRT, HOGY LEVERJÜK A FARMEREK LÁZADÁSÁT, AKIKNEK VOLT BÁTORSÁGUK AHHOZ, HOGY SZÖGESDRÓTOT HÚZZANAK KI A PRÉRIN, ELZÁRVA EZZEL CSORDÁINK ÚTJÁT.
SZÖGESDRÓT?!
SEGÍTETEK NEKEM EBBEN A HARCBAN?
IGEN!
ÉLJEN CASS CASEY!
VESSZENEK A FARMEREK!

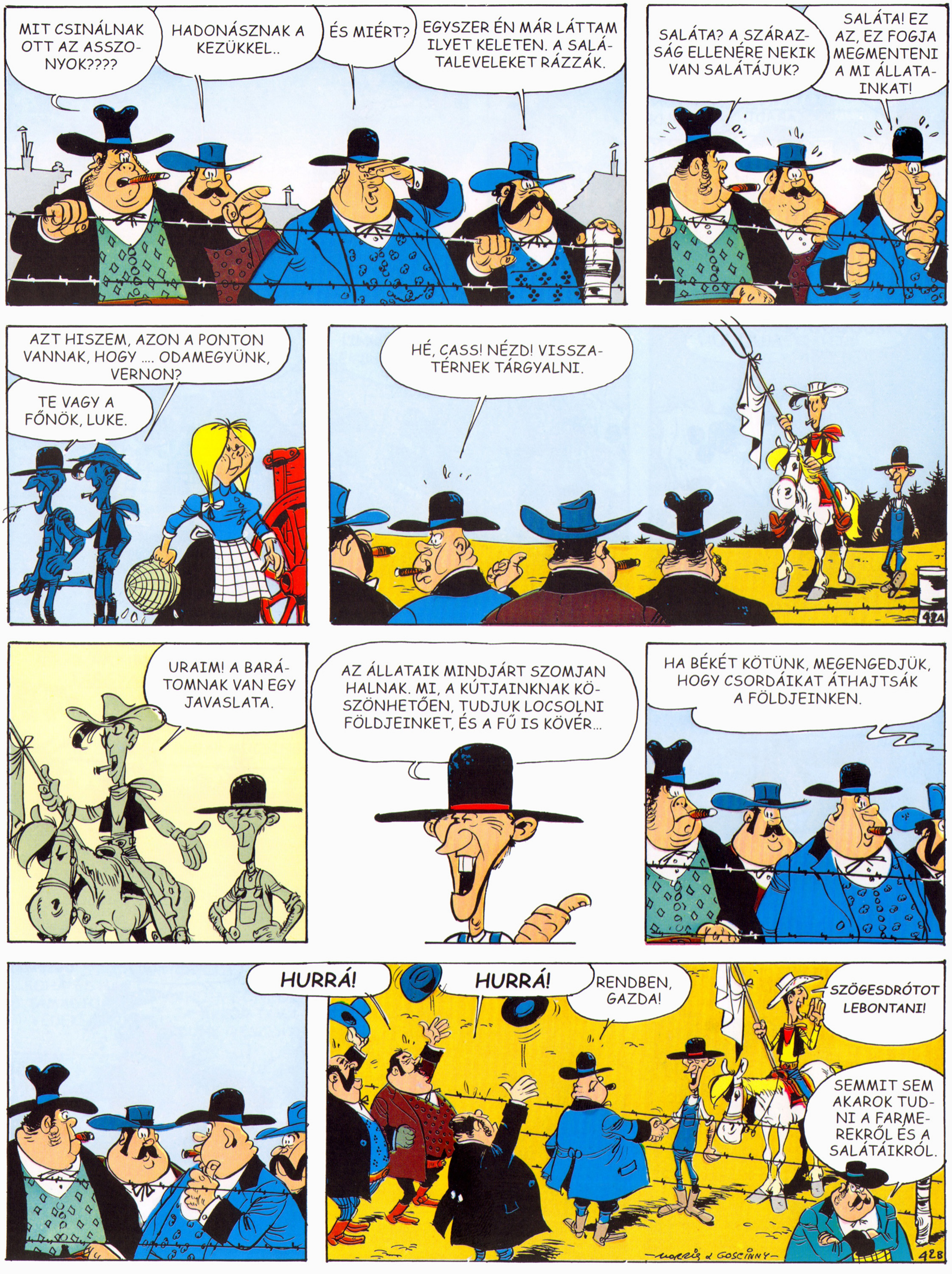

MOST MÁR ELEGET HALLOTTAM. KEZD A TALAJ FORRÓVÁ VÁLNI A TALPAM ALATT...
HÉ, IDEGEN, TE KI VAGY?
HAMBURGER JOE, KEZDŐ COWBOY.
FIÚK, ITT EGY FICKÓ, AKI SZERINTEM SPICLI, MERT SOVÁNY!
SPICLIII? NE HAGYJÁTOK MEG-LÓGNI!
DURR!
ÁLLÍTSÁTOK MEG! EZ LUCKY LUKE, FELISMEREM A LÖVÉSÉRŐL!
BÉNG!...
PAFF...
HI-HI-HI... EL-TÉVESZTETTE AZ ABLAKOT, ELTÉVESZ-TETTE AZ ABLAKOT!
FEJEZD BE AZ IDÉT-LEN NYERÍTÉST ÉS VÁGTASS!
MORRIS & GOSCINNY
HAGYJÁTOK, HADD FUSSON. HOL-NAP LEBONTJUK A SZÖGESDRÓTOT, ÉS A CSORDÁKAT ÁTHAJTJUK A FÖLDJEIKEN.
JÓ, JÓ, DE MI LESZ AZ ASZÁLLYAL?

EZ LUCKY LUKE!
VAJON MEGVAN-E MÉG A RUHÁM ÉS A BAJUSZOM?
GYORSAN, HA NEM AKARJUK, HOGY A CSORDA ELTAPOSSON MINKET. AZONNAL CSELEKEDNÜNK KELL, MÉG EZEN AZ ÉJSZAKÁN!
MIALATT A FARMEREK VÉDEKEZÉSÜK ELŐKÉSZÍTÉSÉN DOLGOZNAK, A MARHAHAJCSÁROK A HAJNALT VÁRJÁK, HOGY CSELEKEDHESSENEK.
MEG KEL VÁRNUNK A NAPFELKELTÉT, HOGY A CSORDÁT ODA TUDJUK HAJTANI.
HOSSZÚ VOLT AZ ÉJSZAKA...
AZT HISZEM, NEM LESZ GOND.
ÉJJEL FÉLŐ VOLT, HOGY A CSORDA SZÉTSZÉLED. DE MOST ITT AZ IDŐ!
FŐNÖK, JÖJJÖN, EZT NÉZZE MEG. VALAMI HIHETETLEN DOLOG TÖRTÉNT AZ ÉJJEL!
SALOON
MORRIS + GOSCINNY

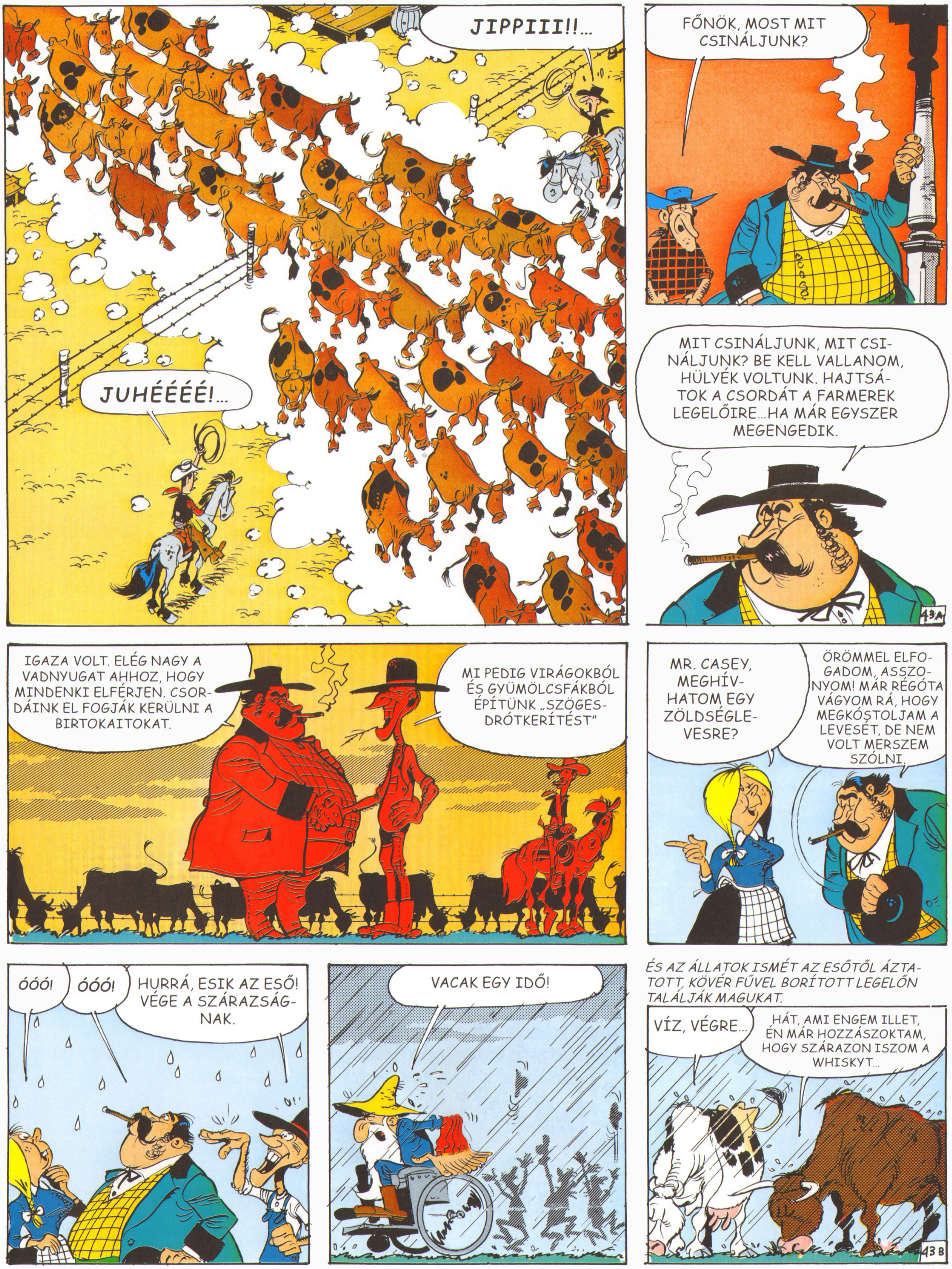


VOLT BÁTORSÁGUK KÖRBEKERÍTENI MINKET???
NINI, EZ A SZÖGESDRÓT?
TÁMADJUK MEG ŐKET A CSORDÁINKKAL!
VÁRJ EGY KICSIT, CASS! MÁSSZUNK ÁT A SZÖGESDRÓTON, MIKÖZBEN LŐNEK RÁNK? NEM EGY OKOS ÖTLET. DARÁLT HÚST CSINÁLNAK BELŐLÜNK!
KOCKÁZTASSUK EMBEREINK ÉLETÉT?
ÉS A TEHENEKÉT IS...?
NEM KÜLDHETJÜK AZ ÁLLATOKAT VÁGÓHÍDRA!
NÉZZÉTEK! EGY KÖVET ÉRKEZIK!
EZ LUCKY LUKE! ÉN NEM TÁRGYALOK VELE.
MARADJ CSENDBEN, CASS. ÚGY RÁNGATÓDZOL, MINT EGY DARAB MÓCSINGOS HÚS!
KERÜLJÜNK EL EGY ÉRTELMETLEN HÁBORÚT. ÚGY GONDOLOM, HOGY A FARMEREK ÉS A MARHAHAJCSÁROK BÉKÉBEN ÉLHETNÉNEK EGYMÁS MELLETT. AZ ORSZÁG ELÉG NAGY AHHOZ, HOGY MINDENKI ELFÉRJEN. BÉKÉT KÖTÜNK?
SOHA! ÉS HA TI TÁMADTOK, MI VÉDEKEZÜNK!
AHOGY GONDOLJA. AKKOR TÁMADUNK. VISZLÁT!
MEGTÁMADNAK? MINKET? HA-HA-HA. AZ ÁLLATOK NÁLUNK VANNAK, NEKÜNK VAN ÉLELMÜNK.
NA, JA. DE ŐKET MIVEL ETETJÜK?

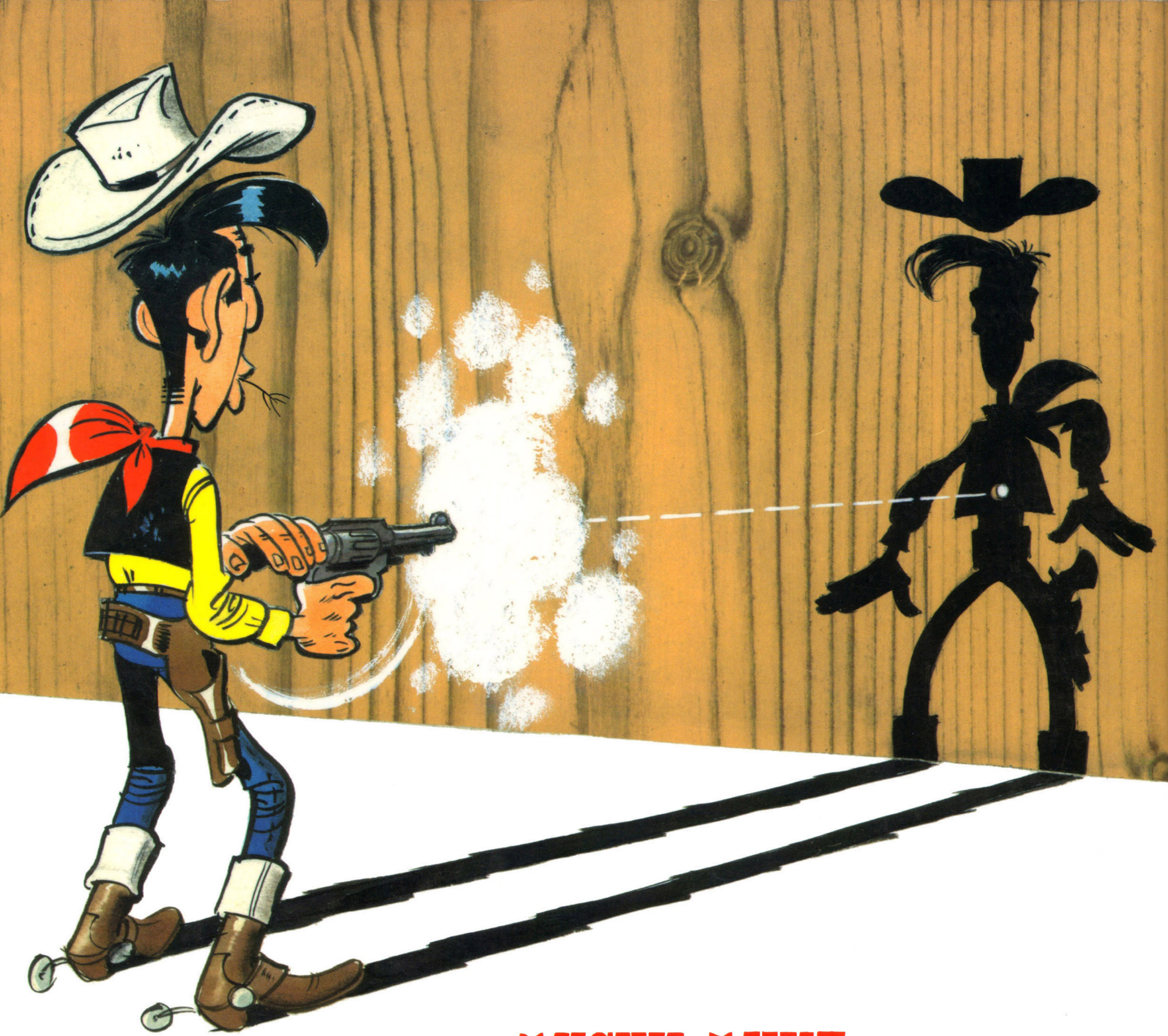

A HELYZET CSAK EGYRE ROSSZABBODOTT TEHÉNSZURDOKBAN, A KÉTSÉGBEESETT MARHAHAJCSÁROK KÖZÖTT
CASS, TE A FARKASOK KÖZÉ DOBTÁL MINKET.
AZ ÁLLATOK ÉHEN PUSZTULNAK. A SZÁRAZSÁG MIATT A FŰ KISZÁRADT.
TEHÉNSZURDOKBAN MÁR NEM TALÁLUNK ZÖLDET.
ÉS VÍZ SINCS, AZ ÁLLATOK SZOMJAZNAK.
HOGY VALAMELYEST OLTSÁK AZ ÁLLATOK SZOMJÁT, AZ ITATÓBA WHISKYT ÉS SÖRT ÖNTÖTTEK.
?!
MÚÚÚÚÚ
MÚÚÚÚÚ
EZ NEM JÁRJA, ÍGY BÁNNI AZ ÁLLATOKKAL! HOPPÁ....
RESZKESS LUCKY LUKE, ELFOGYOTT A TÜRELMEM, NÉZZ SZEMBE VELEM! MAJD ADOK ÉN NEKED!
41A
LUCKY LUKE, GYERE KI, ÉS KÜZDJ MEG VELEM FÉRFI MÓDJÁRA!
ADOK NEKED 30 MÁSODPERCET, HOGY MEGÉRTESD A FARMEREKKEL, TAKARODJANAK INNEN! HA NEM, AKKOR HÁBORÚZNI FOGUNK.
NEM MEGYÜNK SEHOVA, CASS.
30 MÁSODPERC, ÓRA INDUL...
DURR!
EZT ELRONTOTTAM!
MORRIS et GOSCINNY
DURR!
DURR!
DURR!
41B



MIT CSINÁLNAK OTT AZ ASSZONYOK????
HADONÁSZNAK A KEZÜKKEL..
ÉS MIÉRT?
EGYSZER ÉN MÁR LÁTTAM ILYET KELETEN. A SALÁTALEVELEKET RÁZZÁK.
SALÁTA? A SZÁRAZSÁG ELLENÉRE NEKIK VAN SALÁTÁJUK?
SALÁTA! EZ AZ, EZ FOGJA MEGMENTENI A MI ÁLLATAINKAT!
AZT HISZEM, AZON A PONTON VANNAK, HOGY .... ODAMEGYÜNK, VERNON?
TE VAGY A FŐNÖK, LUKE.
HÉ, CASS! NÉZD! VISSZATÉRNEK TÁRGYALNI.
URAIM! A BARÁTOMNAK VAN EGY JAVASLATA.
AZ ÁLLATAIK MINDJÁRT SZOMJAN HALNAK. MI, A KÚTJAINKNAK KÖSZÖNHETŐEN, TUDJUK LOCSOLNI FÖLDJEINKET, ÉS A FŰ IS KÖVÉR...
HA BÉKÉT KÖTÜNK, MEGENGEDJÜK, HOGY CSORDÁIKAT ÁTHAJTSÁK A FÖLDJEINKEN.
HURRÁ!
HURRÁ!
RENDBEN, GAZDA!
SZÖGESDRÓTOT LEBONTANI!
SEMMIT SEM AKAROK TUDNI A FARMEREKRŐL ÉS A SALÁTÁIKRÓL.
MORRIS & GOSCINNY


JIPPIII!!...
JUHÉÉÉÉ!...
FŐNÖK, MOST MIT CSINÁLJUNK?
MIT CSINÁLJUNK, MIT CSINÁLJUNK? BE KELL VALLANOM, HÜLYÉK VOLTUNK. HAJTSÁTOK A CSORDÁT A FARMEREK LEGELŐIRE...HA MÁR EGYSZER MEGENGEDIK.
IGAZA VOLT. ELÉG NAGY A VADNYUGAT AHHOZ, HOGY MINDENKI ELFÉRJEN. CSORDÁINK EL FOGJÁK KERÜLNI A BIRTOKAITOKAT.
MI PEDIG VIRÁGOKBÓL ÉS GYÜMÖLCSFÁKBÓL ÉPÍTÜNK „SZÖGESDRÓTKERÍTÉST"
MR. CASEY, MEGHÍVHATOM EGY ZÖLDSÉGLEVESRE?
ÖRÖMMEL ELFOGADOM, ASSZONYOM! MÁR RÉGÓTA VÁGYOM RÁ, HOGY MEGKÓSTOLJAM A LEVESÉT, DE NEM VOLT MERSZEM SZÓLNI.
ÓÓÓ!
ÓÓÓ!
HURRÁ, ESIK AZ ESŐ! VÉGE A SZÁRAZSÁGNAK.
VACAK EGY IDŐ!
ÉS AZ ÁLLATOK ISMÉT AZ ESŐTŐL ÁZTATOTT, KÖVÉR FŰVEL BORÍTOTT LEGELŐN TALÁLJÁK MAGUKAT.
VÍZ, VÉGRE...
HÁT, AMI ENGEM ILLET, ÉN MÁR HOZZÁSZOKTAM, HOGY SZÁRAZON ISZOM A WHISKYT...

A MARHAHAJCSÁROK ÉS A FARMEREK KÖZÖTT MEGKÖTÖTT BÉKÉT...
NE MOZOGJON!
...MEGPECSÉTELTE EGY NAGY MULATSÁG,...
KÉSZ!
...AHONNAN A RÉSZTVEVŐK AJÁNDÉKKAL TÁVOZTAK...
MIK EZEK A ZÖLD IZÉK?
BORSÓ. NYUGI, EHETŐ.
MÉG EGY KIS SALÁTÁT, MR. CASEY?
IGEN, KÖSZÖNÖM, MRS. FELPS.
SÜTŐTÖKTORTA VAN-E?
HÖLGYEIM ÉS URAIM...
44 A
KÖSZÖNET LUCKY LUKE-NAK, AKI NEM ENGEDTE, HOGY HÁBORÚBA SODRÓDJUNK, AMI VÉRREL SZENNYEZTE VOLNA BE A PRÉRIT... ÖSSZEFOGVA EGY GYÖNYÖRŰ, VIRÁGZÓ ORSZÁGOT TUDUNK FELÉPÍTENI.
ÉLJENEK A MARHÁK! ÉLJENEK A ZÖLDSÉGEK! ÉLJEN LUCKY LUKE!
HOME SWEET HOME
HURRÁÁÁÁ!!!
ÉS MOST TÁNCOLJUNK! LUCKY LUKE, MEGTISZTELNE AZZAL, HOGY ELJÁRJA VELEM A NYITÓTÁNCOT?
DE HOL VAN?
LUCKY LUKE!
LUCKY LUKE!
? ?
MORRIS & GOSCINNY
I'M A POOR LONESOME COW-BOY AND A LONG WAY FROM HOME
VÉGE
44 B



LUCKY LUKE

AZ EMBER, AKI GYORSABBAN LŐ, MINT AZ ÁRNYÉKA

Lucky Luke a leghíresebb vadnyugati hős. A felnőttek és gyerekek számára egyaránt élvezetes, fergeteges humorú történetek évtizedek óta töretlen népszerűségnek örvendenek világszerte.

Tehénszurdok a szarvasmarhatenyésztők városa, viszont egyre több békés földműves is megjelenik a város környékén, akiket zavar, ha a csordák letiporják a termésüket. Kinek van igaza, elég nagy-e a préri, hogy az állatok és az emberek egyaránt elférjenek rajta? Ismét Lucky Luke lesz az aki segít elsímítani a viszályt.

ISBN 978-615-80134-1-3

Ára: 1999 Ft